

Volksstimme

zugleich

Volksstimme für Bielsk

Geschäftsstelle der "Volksstimme" Bielsko, Republikańska Nr. 41.

Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei in Polen

Abohnment: Vierzehntägig vom 16. bis 30. April 1.65 31, durch die Post bezogen monatlich 4,00 31. Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Katowice, Beatestraße 29, durch die Filiale Königshütte, Kronprinzenstraße 6, sowie durch die Kolportage

Anzeigenpreis: Für Anzeigen aus Polnisch-Schlesien
1.00 31 für die achtgepflanzte Zeile,
außerhalb 0,15 31. Anzeigen unter Text 0,60 31.
von außerhalb 0,80 31. Bei Wiederholungen
tarifliche Ermäßigung.

Redaktion und Geschäftsstelle: Katowice, Beatestraße 29 (ul. Kościuszki 29). Postkonto P. K. O., Filiale Katowice, 200174. — Fernsprech-Anschluss: Geschäftsstelle Katowice: Nr. 2087; für die Redaktion: Nr. 2004

Die Regierung soll zurücktreten!

Der Misstrauensantrag eingebrochen — Das Misstrauensvotum gegen den Sejmarschall abgelehnt — Sonnabend Entscheidung über die Regierung — Die Eisenbahnanleihe in zweiter und dritter Lesung angenommen

Warschau. Die vereinigte Finanz- und Verlehrskommission des Sejms hat am Donnerstag spät abends ihre Arbeiten über die Regierungsvorlage betreffend die französische Eisenbahnanleihe beendet. Am Freitag beschäftigte sich das Sejmplenum mit dieser Vorlage, die nach näheren Informationen durch den Finanzminister in zweiter und dritter Lesung mit der Mehrheit des Regierungslagers angenommen wurde. Die Opposition stimmt gegen diese Anleihe mit dem ausdrücklichen Hinweis, daß diese Anleihe Polen keinen Nutzen bringe und in dieser Form dem Staat ungeheure Verpflichtungen auferlege.

Im Zusammenhang mit dieser Vorlage brachte der Klub der Nationaldemokraten gegen den Sejmarschall einen Misstrauensantrag ein, weil dieser die parlamentarischen Rechte der Abgeordneten entgegen den klaren Bestimmungen der Verfassung beschränkte. Der Misstrauensantrag gegen Świtakski ist mit den Stimmen des Regierungslagers abgelehnt worden.

Am Sonnabend wird sich der Sejm mit einem weiteren Misstrauensvotum gegen die gesamte Regierung beschäftigen, welcher gleichfalls wegen der Anleihe gegen das Kabinett eingebrochen ist. Der Antrag der Nationaldemokraten hat an sich nur einen demokratischen Charakter, da ja die Regierung im Sejm über eine sichere Mehrheit verfügt und auch dieses Misstrauensvotum abgelehnt wird. Aber der Antrag selbst kann dazu beitragen, daß die Regierung eine Umbildung erübt, die ja schon früher geplant war und nur mit Rücksicht auf die Anleihe bisher zu rüge gehalten wurde.



Wilhelm Bod-Gotha

— der langjährige sozialdemokratische Reichstagsabgeordnete, der bei der zweiten und dritten Wahlperiode Alterspräsident des Reichstages war — kann am 28. April seinen 85. Geburtstag feiern.

Hendersons Kampf für die Abrüstung

Die Bedeutung der WeltPresse für die Erhaltung des Friedens — Festigung der freundschäftlichen Beziehungen — England als Hormarsch der Friedensarbeit

London. Beim Jahrestreffen des Vereins ausländischer Diplomaten, dem mehrere britische Minister und Mitglieder des diplomatischen Korps beihatten, hielt Staatssekretär Henderson eine Rede, in der er der ausländischen Presse wegen Einflusses, den sie auf dem Gebiet der internationalen Beziehungen ausübe, seine Anerkennung aussprach. Unter Bezugnahme

auf die kommende Abrüstungskonferenz, erklärte Henderson, es ginge nichts zu behaupten,

dass der Neid des Argwohns des Miztrarens und der Unsicherheit überwunden sei, er werde es vielleicht niemals sein, wenn das sich im Versailler Vertrag und im Artikel 8 der Völkerbundsaftung vorgesehene Werk der Abrüstung nicht vollende und wenn die Nationen den von ihren Vertretern vor dem Völkerbund seierlich eingegangenen Verpflichtungen kein Vertrauen mehr entgegenbringen könnten.

Es sei infolgedessen unmöglich, die Bedeutung zu überschätzen,

wie die Regierung und auch alle Parteien Großbritanniens den Erfolg der Abrüstungskonferenz beitreten.

Das Interesse, das Großbritannien für die Sache des dauernden Friedens habe, sei

das hauptsächlichste und fast das einzige Ziel seiner aktiven Beteiligung an der internationalen Politik. Der Erfolg der Abrüstungskonferenz, so fuhr Henderson fort, werde mehr als alles andere dazu beitragen, die Gefahr der Wirtschaftskriege zu verhindern. Das Interesse, das Großbritannien dem Frieden entgegenbringe, habe seine Politik in der Frage des Rheinlandes und in anderen ähnlichen Fragen, sowie bei den französischen Flottenbesprechungen bestimmt. Eine Regelung des Flottenproblems würde die Abrüstungskonferenz sehr unterstützen, während die Niedrigung der noch vorhandenen Schiffe, die die Regierungen zu Bauprogrammen verleiten könnte, die den Wert des Vertrages früher, oder später illustriert machen würden.

Es sei die Aufgabe des Staatssekretärs des Auswärtigen,

die Politik zu formen, während es den ausländischen Presse-

vertretern obliege, sie zu deuten.

Beide Parteien hätten jedoch die Pflicht, die öffentliche Meinung zu erziehen und zu bilden,

um auf diese Weise einen heilsamen Einfluss auf die Gestal-

tung freundlicher internationaler Beziehungen zu ge-

winnen.

Trüger wurde die Möglichkeit eines Krieges häufig in Rechnung gestellt, während es den Nationen heute in Hinblick auf die Neuordnung der Dinge, die, wie ich hoffe, alle streben, in erster Linie auf die Erhaltung eines dauernden Friedens ankommt.

Es wird zur Zeit sehr viel für eine bessere Gestaltung der internationalen Beziehungen getan und deshalb legt die britische Regierung, soviel Wert auf Schiedsgerichtsbarkeit und Abrüstung. In der Völkerbundsaftung wird anerkannt, daß Schiedsgerichtsbarkeit und Abrüstung Hand in Hand gehen müssen und daß Schiedsgerichtsbarkeit allein den Frieden nicht sichern kann.

Um die Rechte der Arbeiterklasse

Die Sozialdemokratie beim Reichstanzler.

Berlin. Der sozialdemokratische Fraktionsvorstand hat dem "Vorwärts" zufolge für den Anfang der kommenden Woche eine politische Aussprache mit dem Reichstanzler verabredet.

Das Blatt beschäftigt sich mit kommunistischen Behauptungen, daß die Reichsregierung beabsichtige, in kurzen wöchentlichen Abständen Notverordnungen ergehen zu lassen und nennt diese Behauptungen — Bestreitung der Wünsche des Landeshuses und einschneidende Verschlechterung der sozialen Leistungen — demagogische Unverantwortlichkeit.

Auf der anderen Seite, so schreibt das Blatt weiter, wird natürlich niemand in Abrede stellen, daß die Beratungen, die das Kabinett jetzt führt, von weittragender Bedeutung sind und daß die Vertreter der Arbeiterschaft auf der Hut sein müssen. Die Sozialdemokratie wird auch in einer Zeit, in der das Parlament nicht versammelt ist, ihren ganzen Einflug ausspielen, um zu verhüten, daß die wirtschaftliche und finanzielle Zwangslage, in der sich das Land befindet, in einer für die Arbeiterschaft unerträglichen Weise von der Regierung ausgenutzt wird.

"Arbeiterparadies" Australien

Vom kleinsten der fünf Kontinente wird in der Weltpolitik nicht viel geredet. Nur wenn Wahlen stattfinden und wenn sie eine politische Umstellung zur Folge haben, werden die Vorgänge kurz verzeichnet, und dann bleibt die Presse wieder still. Seit einiger Zeit kommen nun Meldungen aus Australien, die den Lejer deshalb überraschen, weil er von diesem Erdteil eine Vorstellung hat, die mit diesen Meldungen in Widerspruch steht. Es wird von einer gewaltigen Arbeitslosigkeit berichtet und von ernsten finanziellen Schwierigkeiten, in die einzelne australische Staaten geraten sind. Die Arbeiterregierung von Neusüdwales versucht aus diesen Schwierigkeiten dadurch herauszukommen, daß sie erklärt, bis auf weiteres die Zinsenzahlungen für die englischen Anleiheschulden einzustellen. Das war eine Maßnahme, die den Staatsbankrott bedeutete. Die kapitalistische Presse, besonders in Deutschland, verbreitete die Meldung mit einem Wohlbehagen. War es doch eine Arbeiterregierung, die zu diesem äußersten Mittel griff! Also war Australien durch allerlei "sozialistische Experimente" zum Bankrott getrieben, das "Arbeiterparadies" mit seinen hohen Löhnen zu einem heruntergewirtschafteten Staatswesen gemacht worden. Und die Moral von der Geschichte: Deutscher Arbeiter, sage du nicht nach hohen Löhnen, verzichte auf sozialistische Experimente, wenn du nicht willst, daß auch dein Land dem völligen Bankrott entgegengeführt werden soll.

Soweit ist es zwar auch in Australien noch nicht. Die Anleihezinsen, die Neusüdwales nicht zahlen will, sind von der Bundesregierung übernommen worden und werden weitergezahlt. Aber eine nie gefallene Arbeitslosigkeit mit ihren grauenhaften Auswirkungen für ihre Opfer und mit den schweren finanziellen Belastungen für den Staat sind Tatsache. Doch nicht die hohen Löhne der australischen Arbeiter und nicht andere Vergünstigungen, die sie den Arbeitern in anderen Ländern gegenüber voraus haben, sind die Ursache, sondern etwas ganz anderes. Es ist unbestreitbar, daß die Löhne bedeutend höher sind als anderswo. Colin Roß, der auch diesen Erdteil bereit hat, berichtet, daß die Brückenbauer einen Stundenlohn bis zu 20 Mark erhalten. Das ist sicher eine Ausnahme. Daß trotz der hohen Löhne und trotz der kürzeren Arbeitszeit auch Australien noch weit entfernt ist von dem Zustand eines "Arbeiterparadies", dafür sei einer der schärfsten Gegner der australischen Arbeiterregierung angeführt, nämlich der von ihr 1929 gestürzte Ministerpräsident Bruce. Bruce sagte im Jahre 1925 in einer Rede, "daß er jeden als Lügner bezeichnen müsse, der behauptet, daß ein australischer Arbeiter seine Familie mit Anstand durchbringen könne", und verlangte, "daß dem Arbeiter zuerst ein anständiger Lohn gegeben werden müsse, bevor man über Wirtschaftsfrieden sprechen könne". Das Arbeiterblatt "Australian Worker" stellt in einem Artikel fest, daß im Staat Queensland nach der im Frühjahr 1929 erfolgten Niederlage der Arbeiterregierung in diesem Staat die neu nationalistische Regierung einen "bössartigen Angriff auf Löhne, Arbeitszeit und Arbeitsbedingungen unternommen" habe. Die Landarbeiter wurden gezwungen, wieder unter elenden Arbeitsbedingungen zu arbeiten, die vor 30, 40 Jahren bestanden haben. Diese Ausschreitungen, die von Australien selbst gemacht werden, lassen Australien nicht als das Arbeiterparadies erscheinen, wie es dem Weltreisenden Colin Roß aus manchen Zuständen und Beobachtungen erscheint. Denn daß die Gewerkschaften sich bemühen, mit allen Mitteln, auch solche, die die internationale und sozialistisch orientierte Arbeiterchaft ablehnt, die höheren Löhne zu halten, ihre bevorzugte Stellung im Wirtschaftsleben zu fördern, das hat weder mit dem Ideal des sozialistischen Zukunftstaates etwas zu tun, noch erklärt es die schweren Zukünfte im gesamten gesellschaftlichen Leben Australiens.

Die annähernd 300 000 Arbeitslosen und die schwere finanzielle Krise sind Begleitscheinungen der Weltkrise des Kapitalismus. Australien, das rund zwanzigmal größer ist als Deutschland, aber nur wenig mehr als 6 Millionen Einwohner zählt, hat unter dem internationalen Preissturz für Weizen, Metalle und Wolle ganz besonders schwer zu leiden. Man schätzt, daß das australische Volkseinkommen durch diesen Preissturz um etwa 800 Millionen Mark und durch die Absperrung des Kreditzugangs noch einmal um 600 Millionen Mark jährlich geschwächt worden ist. Da die Bundesregierung durch Zölle und andere Mittel alles

versucht, die Inlandpreise auf der bisherigen Höhe zu halten, begann die Wirtschaft sich vom Export auf den Inlandmarkt umzustellen. Obwohl von einer Nationalisierung in der australischen Industrie nicht gesprochen werden kann, übertraf doch die Steigerung für den Inlandmarkt die Konsumkraft der Bevölkerung ganz bedeutend. Die Krise wird noch verschärft durch gewaltige Anleihebelastungen, die aufgenommen worden waren in einer Zeit, da Australien eine ewige Konjunktur zu erleben glaubte und allerlei kostspielige Pläne in Angriff nahm. In diesen Konjunkturjahren hat auch die australische Bourgeoisie ganz außerordentliche Gewinne gemacht. Vom Jahre 1914 bis etwa zum Jahre 1924 hat sich der private Reichtum im australischen Staatenbund um etwa 20 Milliarden Mark vermehrt, d. h. er hat sich seit dem Ausbruch des Weltkrieges ungefähr verdoppelt. 80 Prozent dieses gewaltigen Reichtums sind in den Händen von weniger als 4 Prozent der Bevölkerung. Rund 96 Prozent des Volkes besitzen weniger als 20 Prozent des privaten Reichtums.

Diese Zahlen geben den Hinweis, daß in Australien die Möglichkeit gegeben wäre, die Krise und ihre ungünstigen Auswirkungen für die Arbeiterklasse und für den Staat zu mildern, ohne daß die Arbeiter ausschließlich die Kosten dieser Milderung zu tragen brauchten. Aber diese Möglichkeiten schlägt die kapitalistische Klasse in Australien ebenso aus wie anderswo. So sieht sich die Arbeiterregierung, die seit etwa anderthalb Jahren dem australischen Bund vorsteht, einer schier unlösbarer Aufgabe gegenüber. Sie verfügt zwar im Bundesparlament über 46 von 75 Mandaten, aber im Senat ist sie in der Minderheit. Ihre parlamentarische Wirkungsmöglichkeit ist begrenzt, um so mehr, da einige der australischen Staaten noch von nationalen Regierungen beherrscht werden. Aber nicht nur die parlamentarischen Machtverhältnisse hindern die Arbeiterregierung an entscheidenden Eingriffen in die kapitalistische Wirtschaft. Die australische Arbeiterpartei ist keine sozialistische Partei und nicht der Sozialistischen Arbeiter-Internationale angeschlossen. Sie lehnt den Klassenkampf ab und will nicht über die Erweiterung der politischen Macht durch das Proletariat zur Verwirklichung der sozialistischen Gesellschaft kommen. Sie will nur eine Arbeiterpartei, die auf parlamentarischem Wege für die Durchführung aller möglichen sozialen Reformen innerhalb der bestehenden Gesellschaftsordnung kämpft, damit der Arbeiter in dieser Gesellschaft ein angenehmes und behagliches Leben führen kann und den Angehörigen der bestehenden Klasse gleichgeachtet ist. In den zurückliegenden Jahrzehnten ist es den Gewerkschaften und der Arbeiterpartei gelungen, sehr beachtliche soziale Reformen gerade für die Industriearbeiterschaft durchzuführen. Die Bourgeoisie erlaubte sie, weil eine Industrie auf dem Kontinent mit überragender Agrarwirtschaft und Schafzucht nur in sehr schwachem Umfang vorhanden war. Je mehr aber die Industrialisierung vordringt und das Proletariat dadurch vermehrt wird, desto heftiger werden auch die Angriffe auf die einst zugestandenen Reformen. Die Arbeiterschaft muß sich immer mehr in großen Kämpfen gegen ihren Abbau zur Wehr setzen.

Die Arbeiterregierung hofft, durch Subventionen an die Industrie die Krise wirksam bekämpfen zu können. Die Mittel für die Subventionen verschafft sich die Regierung durch Ausgabe neuen Geldes, die die Aufhebung der Golddeckung und die Verschärfung des staatlichen Einflusses über die Banken notwendig machen. In der Arbeiterpartei findet die Politik der Regierung heftige Gegner. Das Vorgehen der Arbeiterregierung von Queensland bedeutete eine offene Auslehnung gegen die Arbeiterregierung des Bundes. Die Minister beider Regierungen gehören ein und derselben Partei an.

Konnte die australische Arbeiterschaft ihre bevorzugte Stellung bisher dadurch aufrechterhalten, daß sie für die Abriegelung ihres Kontinents durch Einwanderungsverbote für farbige Arbeiter eintrat und hohe Schutzmauern aufrichtete, so lehrt sie die gegenwärtige Krise, daß diese Mittel nicht einmal zur Behauptung des erreichten Lebensstandards genügen. So wie der australische Kontinent immermehr in die tausendfältigen Verknüpfungen des Weltkapitalismus einbezogen wird und der Klassenkampf immer schärfere Formen annimmt, so muß sich auch die australische Arbeiterschaft in die Internationale der Arbeiterklasse eingliedern und unter Anerkennung der besonderen Bedingungen ihres Erdteils sich zu ihren Kampfmethoden und ihren Zielen befreien.

Das Urteil gegen Jude bestätigt

Warschau. Das höchste Berufungsgericht in Warschau hat als letzte Instanz die Berufung des im Zusammenhang mit dem Neuhöfer Grenzzwischenfall wegen Spionage zugunsten Deutschlands zu 11 Jahren schweren Arrests und 50 000 Zloty Geldstrafe verurteilten Deutschen Jude verworfen, wodurch das Urteil der ersten Instanz in Kraft gesetzt wurde.



Graf von der Schulenburg,
der neue Gesandte für Bukarest

Der jetzige deutsche Gesandte in Persien, Graf von der Schulenburg, ist als Nachfolger des Herrn von Mutius zum deutschen Gesandten in Bukarest vorgesehen. Die offizielle Ernennung dürfte in den nächsten Tagen erfolgen.

Neuer Kurs in der Minderheitspolitik

Rumänien macht den Anfang — Dr. Brândsch über seine Aufgaben — König Carols Befriedigung über seine Minderheiten

Bukarest. Der Abgeordnete Rudolf Brândsch, der wie gemeldet, zum Unterstaatssekretär für Minderheitsfragen ernannt worden ist, hat Freitag vor dem Staatsrat in Gegenwart des Königs und des Ministerpräsidenten den Eid geleistet. Nach der Vereidigung hielt der König eine Ansprache und zwar in deutscher Sprache, in der er seiner Genugtuung darüber Ausdruck verlieh, als Mitarbeiter in der Regierung einen Vertreter der Minderheiten zu sehen.

Die Ernennung des Abgeordneten Brândsch hat bei allen Minderheitenangehörigen und bei den Minderheitsparteien große Befriedigung ausgelöst. Es geschieht zum erstenmal, daß in Rumänien ein Angehöriger der völkischen Minderheiten in die Regierung berufen worden ist.

Bukarest. Unterstaatssekretär Brândsch hat den Vertreter der Amtlichen Nachrichtenstelle empfangen und ihm u. a.

erklärt: Das Unterstaatssekretariat ist selbstverständlich nicht nur für die Deutschen, sondern für alle Minderheiten Rumäniens geschaffen. Ich habe die beste Hoffnung, daß dadurch Erfolgreiches für die Regierung und Besserung des Verhältnisses der Minderheiten Rumäniens geleistet werden wird. Aufgabe des Unterstaatssekretariats wird es sein, sämtliche Minderheitenbeschwerden einer sofortigen direkten Behandlung durch den Ministerpräsidenten zuzuführen. Das Unterstaatssekretariat wird auch die Verwirklichung von Vorschlägen in die Wege leiten. Die Person des Ministerpräsidenten Torga ist die beste Gewähr dafür daß wirklich positives geleistet wird. Die Berufung eines Deutschen zum Leiter des Unterstaatssekretariats ist als weiterer Beweis für die besondere Situation des deutschen Volkes in Rumänien und sein Verhältnis zum Mehrheitsvolk zu begrüßen.

Neue spanische Köpfe



Links: Eine Frau — Leiterin des spanischen Gefängniswesens, Senorita Victoria Kent — eine bekannte Verteidigerin, die namentlich im Prozeß gegen die australischen Offiziere der Garnison Jaca hervorgetreten ist — wurde mit der Verwaltung aller spanischen Gefängnisse betraut. — Mitte: Spaniens neuer Botschafter für Berlin soll nach dem Beschluß der spanischen Regierung der Journalist Julio Alvarez del Vayo (Sozialdemokrat) werden. Er gilt als ausgezeichneter Kenner Deutschlands, wo er studiert hat und später mehrere Jahre beruflich tätig gewesen ist. — Rechts: Präsident der spanischen Republik zu werden, hat — nach Nachrichten aus Madrid — Dr. Marañon, der Vorsitzende des republikanischen Klubs „Atheneo“ die meiste Aussicht. Er war es, der durch Vermittlung des Grafen Romanones den König zum sofortigen Rücktritt aufgefordert hat.

Regierungskrise in Bulgarien

Der Kampf gegen die Diktatur — Malinoff ist bei der Kabinettbildung gescheitert

Löbe auf der Internationalen Frauenverbundtagung

Berlin. Im Rahmen der Internationalen Frauenverbundtagung veranstaltete die Sozialdemokratische Partei am Donnerstag eine Kundgebung in der „Neuen Schäferstraße und Forderungen des Sozialismus für die weltlichen Massen, insbesondere für die weltliche Frau“ unterstrich. Er wandte sich scharf gegen die Methoden der Kommunisten, die immer wieder versuchten, sozialdemokratische Anträge durch weitergehende unerfüllbare Anträge zu gering erscheinen zu lassen. Die Nationalsozialisten, die angeblich den Kapitalismus bekämpften, hätten mit den deutschen und ausländischen Kapitalisten Frieden geschlossen und bedienen sich ihrer Hilfe, um ihre Ziele zu erreichen. In einer Zeit, wo auch Spanien seinen Herrscher entfernt habe, werde sich das deutsche Volk einer Diktatur der Hitler und Hugenberg nicht gefallen lassen. Nationalsozialistische Führer wie Goebbels, Neurath und Frick seien nicht an der Front gewesen. Er habe ein Gesetz befürwortet, das besagte, daß im Fall eines Krieges zuerst diejenigen an die Front sollten, die zum Kriege gehet und die Kriegserklärung getötigt haben. Die große Gemeinschaft der arbeitenden Klassen müsse wiederhergestellt werden, wozu mitzuarbeiten besonders auch die Frau berufen sei. In einer Parallelversammlung sprach Reichstagsabgeordnete Frau Bohn-Schuh.

Zum Schluß stand einstimmig eine Entschließung Annahme in der bei der Anwendung des Paragraphen 218 weitgehende Berücksichtigung der sozialen Indiziation gefordert wird.

Die erste Amtshandlung Snowdens

London. Zum ersten Male seit seiner Erkrankung erschien Snowden Freitag vormittag in Downing Street, um am Ministerrat teilzunehmen, in dem der Staat noch einmal durchberaten wird, ehe er am Montag dem Unterhaus vorgelegt werden soll.

Der Chefredakteur der „Iswestija“ gemacht regelt

Moskau. Durch das Präsidium des Volksjugendkomitees der Sowjetunion wurde der Chefredakteur der „Iswestija“, Kruzin, von seinem Posten entthoben und durch Professor Gronski ersetzt. Kruzin war früher Chefredakteur der „Ekonomskaia Schisa“ und wurde 1930 infolge seiner Zugehörigkeit zur Opposition abberufen. Nach seiner Unterwerfung erhielt er den Posten an der „Iswestija“. Es hat sich jetzt herausgestellt, daß Kruzin die Verbindung mit der Rechtsopposition nicht abgebrochen hatte. Radet wurde zum außenpolitischen Mitarbeiter der „Iswestija“ ernannt.

Englische Polizei im Kampf mit indischen Rebellen

London. Im Thayetmyo-Bezirk in Burma sind neue Unruhen ausgebrochen. Es kam zu Kämpfen zwischen den Austrändischen und der englischen Polizei, die durch indische Pandscha-Truppen unterstützt wurde, wobei 40 Rebellen den Tod fanden. Die Behörden haben daraufhin burmesische Schützenregimenter in die gefährdete Gegend entsandt.



Der neue polnische Generalkonsul
für Berlin

ist Dr. Adam Kruckiewicz, der bisherige Stellvertretende Leiter der Personal-Abteilung des polnischen Außenministeriums.

Polnisch-Schlesien

Wo liegt Jaroslaw?

In der polnischen Presse wird ein Streit um die große und angesehene Stadt Jaroslaw geführt. Wir nehmen an, daß unsere Leser genau informiert sind, wo die berühmte Stadt liegt und sollte jemand nicht wissen, wo Jaroslaw liegt, so möge er zur Kenntnis nehmen, daß Jaroslaw in Polen liegt. Es ist das eine berühmte Stadt in Galizien, irgendwo in der Nähe von Przemysl. Und wo liegt Przemysl? Przemysl liegt auch in Galizien, sicherlich hinter Krakau. Von Przemysl werden unsere Leser auch gehört haben, denn dort wohnt der berühmteste Mensch von Polen, der sich in Brest-Litowsk einen Namen gemacht hat — Kostebnicki. Przemysl liegt zwischen Krakau und Lemberg, und Jaroslaw liegt dazwischen. Wo Lemberg liegt, das werden unsere Leser wissen, denn das weiß man selbst in Afrika, und besonders in Ägypten. Einem polnischen Flieger, der einen Rundflug über Afrika mache, ist ein Malheur passiert. Er befand sich gerade in Kairo und begab sich auf das Postamt, um ein Telegramm auszugeben. Er schrieb Lemberg-Pologne. Der arabischen Postbeamte, ein Araber, nahm das Telegramm entgegen und sagte, daß in Polen eine Stadt „Lemberg“ unbekannt sei, es gibt aber eine Stadt „Lwow“ und fragte, ob er „Lwow“ meine. Beleidigt gah dies der Flieger zu, daß sein Telegramm nach Lwow bestimmt sei. Das ist erst unlängst in Afrika geschehen, und das beweist, daß die Afrikaner die polnischen Städte ganz gut kennen. Unsere Leser, die in Polen wohnen, müssen wissen, wo Jaroslaw liegt, denn sonst könnten sie leicht durch einen Afrikaner belehrt werden, und das ist recht unangenehm. In Warschau ist ja braucht man das nicht zu wissen, und man ist dort überzeugt, daß Jaroslaw im polnisch-westlichen Russland, irgendwo an der Wolga, liegt. Im Raum liegt ein zweites Jaroslaw und im Kurdenland in Persien ein drittes, was amtlich bestätigt wurde. Diese Tatsache wurde erst vor einigen Tagen bestätigt und gegen die Amtsweisheit läßt sich eben nichts machen. Im „Blatze“ finden wir folgende recht interessante Geschichte:

Auf dem Hauptpostamt in Warschau will ein Herr einen eingeschriebenen Brief nach Jaroslaw aussgeben. Er liebt darauf eine Postmarke für 75 Groschen, denn soviel kostet ein eingeschriebener Brief in Polen. (Wir wollen hoffen, daß wir nicht bald einen Zloty dafür zahlen werden.) Der Postbeamte — im Frauenrock natürlich, denn in Warschau werden vorwiegend Frauen auf dem Postamt beschäftigt — wies den Brief zurück, weil die Frankierung unzureichend sei. Es entspann sich darauf zwischen dem Jaroslawer und dem Postfräulein folgendes interessante „Gepräch“: „Wieviel frankiert?“ fragte der Herr, „für Einschreibebriefe sind im Posttarif ausdrücklich 75 Groschen vorgeschrieben.“ „Ja, das ist aber ein Brief nach dem Ausland“, sagte das „Postfräulein“ und kostet mehr.“ — „Auslandsbrief, wieviel?“ — „Ich sage Ihnen, zu wenig frankiert, denn Briefe nach Russland kosten mehr.“ — „Nach Russland? Warum nach Russland, der Brief soll doch nach Jaroslaw gehen.“ — „Also gut, nach Jaroslaw, aber Jaroslaw liegt doch in Russland, wie Ihnen bekannt sein dürfte.“ — „Aber ich will den Brief nach Jaroslaw in Polen schicken und nicht nach Russland.“ — Darauf kam prompt die Antwort: „In Polen liegt kein Jaroslaw, die Post kennt kein Jaroslaw in Polen“ — und das Schalterfensterchen schließt zu. Der Jaroslawer steht mit seinem Brief rat- und hilflos da. Er war von dem Wutrus seiner Heimatstadt Jaroslaw leicht überzeugt und mußte auf dem Hauptpostamt in der polnischen Hauptstadt belehrt werden, daß Jaroslaw in Russland und nicht in Polen liegt. Vielleicht hat man in Russland seine Heimatstadt nach Russland verlegt, dachte er, doch ihm war davon bis jetzt nichts bekannt.

Er klopfte noch einmal an den Schalter und präsentierte zum zweitenmal seinen Einschreibebrief nach Jaroslaw. Inzwischen hat er aber auf dem Umschlag „Kleinpolen“ hinzugefügt. Der Streit bricht von neuem aus. Das Schalterfenster wurde von Wut gepackt, nahm aber das Adressbuch in die Hand und sond glücklicherweise unter den polnischen Städten auch eine Stadt Jaroslaw. Unter der Karte brummte sie aber noch erbost über „kleine Orte“ und „Löcher“, die man sonst gar nicht kennt. Schließlich bekam der Jaroslawer eine Bestätigung über den aufgegebenen Einschreibebrief und war glücklich, daß man selbst in Warschau keine berühmte Heimatstadt entdeckt hat.

Nur der Krakauer „Blatze“ regt sich furchterlich auf, daß man in Warschau die berühmte Stadt Jaroslaw mit 30 000 Einwohnern, und überhaupt die galizischen Städte, nicht kennt. Uns erscheint sein Schmerz begreiflich, denn wir könnten schon wiederholte wahrnehmen, daß die Warschauer — mit Ausnahme der Geldsampler natürlich — nicht einmal wissen, wo Königshütte liegt.

XV. Internationaler Landwirtschafts-Kongreß
In der Zeit vom 5. bis einschließlich zum 8. Juni, findet in Prag der 15. Internationale Landwirtschaftskongreß statt. An diesen Kongreß werden verschiedene Aussteller teilnehmen, innerhalb der Republik Polen und den Transitländern durch Polen reisenden ausländischen Delegierten, eine 50prozentige Bahnermäßigung für die Rückfahrt zu erteilen. Die Bahnermäßigung erstreckt sich auf sämtliche 3 Klassen für Personen- und Schnellzüge. n.

2 Monate Gefängnis für deutschen Redakteur

Nachklänge zu den Golłosowitzer Vorfällen

Zu den bedauerlichen Vorfällen in Golłosowiz, woselbst der Polizeideamte Szapla s. Zi. ums Leben kam, wurde damals in der Presse eingehend Stellung genommen. Die deutschen Blätter sahen es als ihre Aufgabe an, der Feste gegen die Deutschen zu begegnen und auf die unmittelbaren Ursachen hinzuweisen, welche zu der Bluttat in Golłosowiz führten. Die „Kotowitzer Zeitung“ veröffentlichte u. a. die Artikel

„Außständischen-Zentrale Baldyl“ und „Auflärung über Golłosowiz“.

In diesen Artikeln wurde zum Ausdruck gebracht, daß der jetzige Sanacjaabgeordnete, Abgeholter Baldyl aus Sohrau in seinem Hause wiederholt Außständenversammlungen abhielt, sowie an Außständischen Tagesgeldern zahlte. Unter anderem ließ man auch durchblicken, daß der „Ausflug“ der Schrauer Außständischen nach Golłosowiz die Golłosowitzer Einwohner in eine derartige Auflösung verzieht hatte, daß sie später infolge verschiedener Übergriffe der Antlömlinge zum Selbstschutz greifen müssten. Im Dunkel der Nacht sond dann der Polizeideamte Szapla, welcher als Angreifer angesehen werden ist, den Tod.

Gegen Redakteur Dr. Hoffmann wurde Strafantrag gestellt. Diese Prozeßsache gelangte am Freitag vor dem Bürgergericht Katowic zum Austrag. Es marschierte eine lange Reihe von Zeugen auf, welche sich zu einem großen Teil aus Schrauer Außständischen rekrutierten. Die Leute erklärten, daß Baldyl in seiner Wohnung keine Sitzungen der Außständischen abhielt, ebensowenig Tagesgelder für Übungen u. m. auszahlte, noch irgendwelche besondere Funktionen innerhalb des Außständischenverbandes ausübte. Er wäre lediglich nur Mitglied gewesen und hätte im Verband keinen besonderen Einfluß ausgeübt.

Der Anklagereiter wies daraufhin, daß die Artikel der „Kotowitzer Zeitung“ an sich für den Abgeordneten Baldyl in gewissen Punkten nur ein Lob bedeute, so die Behauptungen, daß er eine Außständische-Zentrale unterhalte und sogar bei Übungen Tagesgelder zahle. Schwerwiegend sei aber der Vorwurf,

den der Artikelbeschreiber offensichtlich durchblicken läßt, nämlich, daß Baldyl die merflinke Schuld an dem Tode des Polizeideamten, Szapla trage,

indem er die Außständischen nach Golłosowiz entsendete. Da die Anwürfe gegen Baldyl durch Zeugenaussagen nicht erhärtet werden sind, müsse eine Beiträgung des Redakteurs erfolgen.

Der Rechtsbeistand Baldyls schickte sich den Ausführungen des Anklagereiters an und beantragte für Redakteur Dr. Hoffmann eine

empfindliche Gefängnisstrafe.

Der Verleidiger Bielski legte von Gericht genau dar, wie die verschiedenen Zeugenaussagen aufzusuchen und zu werten seien.

Er betonte, daß schließlich schon allein die Tatsache, daß Baldyl als Abgeordneter der Sanacija-Partei hervorgegangen ist, daraus schließen läßt, daß er innerhalb des Außständischenverbandes in Schrau keinen geringen Einfluß ausübt.

Redakteur Dr. Hoffmann wies in seinem Schlusswort daraufhin, daß es sich um keinen politischen Prozeß, sondern eine einfache Beleidigungslage handele.

Es sei sehr zu bedauern, daß der Abgeordnete Baldyl trotz Antrag vor Gericht nicht geladen wird, da er unter Eid manche wichtige Aussagen hätte machen können. Der zweimalige Aufenthalt in Schrau habe ihn, den Belogenen am besten davon überzeugt, welches Chaos dort herrschte und es sei einfach merkwürdig, wenn die Zeugen sich absolut nicht mehr an verschiedene Dinge erinnern wollten. Zum Schluß brachte Redakteur Dr. Hoffmann zum Ausdruck, daß er in 2. Instanz Beweise für die, in den Artikeln erhobenen Behauptungen beibringen wolle.

Das Gericht verurteilte den Redakteur nach kurzer Beratung zu

2 Monaten Gefängnis.

Gegen das Urteil wurde sofort Berufung eingesetzt.

Mozart-Gedenkfeiern im Arbeitersängerbunde

Die Vereine des Arbeitersängerbundes veranstalten 3. St. Gedenkfeiern, aus Anlaß der hunderttausendstigsten Wiederkehr des Geburtstages von Wolfgang Amadeus Mozart. Diese Gedächtnisfeiern werden zumeist mit dem „Bund für Arbeitersbildung“ veranstaltet. Im Mittelpunkte dieser Abende steht der Mozartvortrag des Bundesdirigenten Lothar Schwierholz, Katowic. Die „Freie Sänger“ gestalten diese Feiern durch Gesangsvorträge musikalisch aus.

Die erste dieser Mozart-Gedächtnisfeiern sond bereits am Freitag in der vorigen Woche in Siemionowiz statt. Der Vereinsaal des Restaurants Hodson war bis auf den letzten Platz belegt. Dieser starke Besuch ist ein Beweis, wie groß in unserer Arbeiterschaft das Verständnis und das Bedürfnis für Zusammenarbeitung, auch mit rein künstlerischen und wissenschaftlichen Fragen ist. Der Referent, Herr Schwierholz, gab der Versammlung ein ausführliches und deutliches Bild vom Leben und Wirken Mozarts. Mit großer Aufmerksamkeit folgte die zahlreiche Zuhörerschaft dem Referat, das fast einundvierzig Stunden dauerte. Daz unterwarf nicht nur willige Hörer sind, bowies die Aussprache am Schlüsse des Vortrages. Im mitwirkenden Sinne einer Arbeitergemeinschaft wurde noch manche Erkenntnis um Mozarts Musik hergestellt.

Die nächste Mozart-Gedächtnisfeiern veranstaltet der „Bund für Arbeitersbildung“, in Verbindung mit den Arbeitersängern am Sonntag, den 26. April, 19 Uhr, in Bismarckhütte, Saal des Rest. Brzezina. Der zweite Teil dieser Veranstaltung ist ein sog. „Bunter Abend“ mit einer ersten Theatraufführung.

Weitere Mozartfeiern sind mit den meisten Orten, mit Arbeitergesangsvereinen, auch in Katowic, in Vorbereitung, wobei der Bundesdirigent Schwierholz das Referat hält.

Die Sanacja gegen das Mieterschutzgesetz

Geistein fand die zweite Sitzung der Bau- und Wohnungskommission des Schlesischen Sejms unter Vorsitz Kotas (Sanacja) statt. Die Kommission wurde deshalb vom Sejm eingefordert, um die Wohnungsfrage zu fördern. Als Referent trat Dr. Kotas auf, der den Wohnungsbau dadurch fördern will, daß alle Gesetze und vor allem das Mieterschutzgesetz, die Mieteranten hindern (?), aufzuheben sind. Der Referent hat aber kein fertiges Projekt unterbreitet und es fand nur eine lose Aussprache über die Vorschläge Dr. Kotas statt. Eine Reihe von Rednern trat gegen die Vorschläge des Sanacjavertresters und setzte sich für das Mieterschutzgesetz ein, weil es nicht angehe, daß besonders jetzt, bei den äußerst schwierigen wirtschaftlichen Verhältnissen die Aufhebung des Mieterschutzgesetzes erfolge, was katastrophale Folgen für die ärmeren Bevölkerung haben müßte. Es ist zu hoffen, daß das unüberlegte Vorgehen der Sanacija vom Sejm zurückgewiesen wird und das Mieterschutzgesetz unverändert bleibt.

Weiter verhandelte die Bau- und Wohnungskommission über eine Anleihe aus dem Zaflad Ubespiezen in Königshütte für Bauzwecke. Der Referent Chmielewski rügt den Entwurf des Wojewodschaftsrates, der unvollständig ist. Der Entwurf über die Anleihe aus dem Zaflad scheint unüberlegt fertiggestellt zu sein. Vor allererst muß hier ein allgemeines Rahmengebot über die Heranziehung der Ver-

sicherungsgelder für Bauzwecke geschaffen werden und durch besondere Gesetze die Einzelheiten über die einzelnen Anleihen geregelt werden. Referent legt dann einen Entwurf vor, der sich auf die Amortisation und Verzinsung der Anleihen bezieht. In demselben Entwurf werden auch die Vorschriften über Wohnungsausmaß und Höhe der Miete behandelt und spricht dann die Meinung aus, daß es zweckmäßig wäre, die Baufrage dem Zaflad selbst zu überlassen. Der Entwurf des Wojewodschaftsrates wurde von keiner Seite gebilligt. Die Debatte über die Vorschläge des Referenten wird am 29. d. Ms. stattfinden.

Letztes Gastspiel der Tegernseer

Mittwoch, den 29. d. Ms., abends 8 Uhr, geben die Tegernseer in der „Reichshalle“ in Katowic ihr letztes Gastspiel. Zur Aufführung gelangt „Der laufende Dritte“, eine überaus wirkungsvolle Bauernkomödie, die bei dem hervorragenden Spiel der Tegernseer die Hörer zu Beifallsstürmen hinführt. Die Preise sind stark ermäßigt, um auch den Minderbemittelten Gelegenheit zu geben, die Tegernseer einmal zu hören. Karten an der Kasse des Deutschen Theaters, täglich von 10 bis 2½ Uhr, ul. Teatralna, Telefon 1647.

Deutscher Kulturbund für Polnisch-Schlesien

Der Deutsche Kulturbund veranstaltet in der Zeit vom 1. bis 4. Mai 1931 in den Abendstunden unter der Leitung von Prof. Fritz Jöde eine Abendsingwoche. Neben der methodischen Schulung, die am Sonnabend und Sonntag auch nachmittags erfolgen wird, sollen in offenen Singstunden breiteste Kreise dem Volksliede zugespielt werden. Teilnehmen kann jedermann. Die Woche beginnt Freitag, den 1. Mai 1931, um 7 Uhr abends, im Reihensteinalaal, Katowic, ul. Marjada 17. Der Teilnehmerbeitrag beträgt 6 Zloty. Die Anmeldungen sollen bis spätestens 29. April 1931 in der Geschäftsstelle des Deutschen Kulturbundes mündlich oder schriftlich erfolgen.

Aus zeitgenössischer Dichtung

Dieser Recitationsebend von Frau Herrnstadt-Oettingen findet heute, Sonnabend, den 25. April 1931, um 8 Uhr abends im Reihensteinalaal, Katowic, ul. Marjada 17 statt. Niemand verschäme, dieses Erlebnisse teilhaft zu werden. Die Abendkasse ist ab 7½ Uhr abends geöffnet.

Ablösung eines neuen Fachkurses

Das schlesische Handwerks- und Industrie-Institut beabsichtigt demnächst, in Katowic einen neuen Fachkurs für Bädergesellen, zwecks Vorbereitung zur Meisterprüfung, abzuhalten. Der Kursus wird 8 Wochen dauern. Die Kursusteilnahmegebühr wurde auf 60 Zloty festgesetzt. Außerdem wird von jedem Teilnehmer eine Einschreibegebühr in Höhe von 10 Zloty erhoben. Interessenten können entsprechende Anmeldungen beim Institut auf der ul. Słomackiego 19 in Katowic in der Zeit von 9 Uhr vormittags bis 1 Uhr nachmittags und von 3 Uhr nachmittags bis 6 Uhr abends vornehmen.

Heraus auf die Straße am 1. Mai!

Nur vollständige Arbeitsruhe sichert eine erfolgreiche Demonstration gegen die Diktaturgelüste und die internationale Ausbeutung des Kapitals!

Alle Ortschaften sammeln sich zwischen 9 und 10 Uhr in Katowic auf dem Marktplatz. Von da Umzug durch Katowic! Redner von Seiten der D. S. A. P. und der Gewerkschaften sind Sejmabgeordneter Genosse Nowakowski, Genosse Peschka, Genosse Hermann. Polnischerseits: Wojewodschaftsrat Genosse Janta, Genosse Dr. Ziolkiewicz, Genosse Kubowicz. Zeigt der Reaktion, daß ihr nicht gewillt seid, die bestehenden Zustände zu dulden! Ein Massenaufzug für den Sozialismus muß am 1. Mai den Willen des Proletariats demonstrieren!

Im Berichtsmonat März wurden innerhalb des Landkreises Kattowitz durch die dortigen Volksküchen insgesamt 137 125 Mittagsportionen verausgabt. Die Unterhaltungskosten betrugen zusammen 17 950 Zloty.

Richtige Verwendung des Wirtschaftsgeldes

Die Herstellungs- und Verkaufskosten sind bei schlechter und guter Ware immer dieselben. Ein "billiger" Preis geht also nur auf Kosten der verwendeten Rohstoffe. Das Richtige ist: Gute und bekannte Produkte mit Fabrik-Garantie zu einem mittleren Preis zu kaufen. Die bewährte, ungepuderte "Kollontay-Seife" mit dem Waschbrett ist nicht die billigste — aber auch nicht die teuerste Marke; — ist aber dafür immer noch das beste und reellste Waschmittel.

Kattowitz und Umgebung

Und die Lehr' aus der Geschichte...

Einen bösen Reinsfall erlitt in Kattowitz vor längerer Zeit ein Händler, welcher aus Rybnik nach Kattowitz gefahren kam und am Bahnhof 3. Klasse mit einem Mädchen schnell Bekanntschaft mache. Bald war ein kleines Tagesprogramm zusammengestellt und die Beiden machten sich vergnügt nach dem Stadtinneren auf. Man besuchte diverse Lokale und so kam es, daß der Händler in feuchtiger Stimmung mit seiner Maid, und zwar in später Abendstunde, in einer Grünanlage landete. Dem Betrunkenen kam es nicht schnell genug in den Sinn, auf welchen Umwegen er in der Ansage landete. Auch an die weiteren Ereignisse konnte er sich nicht schnell genug erinnern. Erst allmählich kam es ihm zum Bewußtsein, daß er vom mehreren jungen Männern in schäbigster Weise gesleddet worden ist. Es wurden ihm etwa 750 Zloty gestohlen. Später ermittelte die Polizei die ganze Gesellschaft. Es handelte sich um vier junge Männer. Das Mädchen, dessen Bekanntschaft der Händler am Bahnhof gemacht hatte, mache mit den Burschen damals gleiche Sache.

Am Freitag wurde gegen die 5 Verdächtigen vor dem Kattowitzer Gericht verhandelt. Das Urteil lautete, wegen Diebstahl und Mithilfe, auf je einen Monat Gefängnis. Von der Anklage auf Raub wurde Abstand genommen.

Spielplan der deutschen Theatergemeinde. Sonntag, den 26. April cr., nachm. 4 Uhr, „Roxi, der Fraz“, Sonntag, den 26. April cr., abends 8 Uhr, „Das öffentliche Vergnügen“, Montag, den 27. April cr., abends 8 Uhr, „Conto X“, letzte Abonnementsvorstellung Mittwoch, den 29. April cr., abends 8 Uhr, „Der lachende Dritte“. Letztes Gaftspiel der Teaternsänger in der „Reichshalle“, Donnerstag, den 30. April cr., abends 18 Uhr, „Die Regimentslocher“, Montag, den 4. Mai cr., abends 8 Uhr, Mozartgedenkfeier des Meisterschen Gesangvereins „Requiem — G-moll-Sinfonie“, Freitag, den 8. Mai cr., abends 18 Uhr, „Körperkulturabend“ (Dulawski). Wir machen die Mitglieder der Gewerkschaften und Kulturovereine darauf aufmerksam, daß für Sonntagvorstellungen (nachmittags und abends) 50 Prozent Ermäßigung gewährt werden.

Königshütte und Umgebung

Nachklänge zu der Generalversammlung
der Arbeiterbegräbnisstätte der Königshütte.

Erst allmählich sieht es in der Belegschaft durch, was für ein schmückiges Spiel einzelne Funktionäre der Federacja Pracy und der polnischen Berufsvereinigung mit Mitgliedern der Arbeiter-Begräbnisstätte der Königshütte zu tun glaubten. Bis auf den letzten Mann war sich die Versammlung einig, den Geschäftsbereich anzunehmen, die Entlastung dem Vorstand zu genehmigen (so äußern heute die Herolde der Stoßtruppen in der Königshütte), nur die Neuwahl des Vorstandes sollte durch ihre Stoßaktion verhindert werden. Man hatte, um die Neuwahl unmöglich zu machen, den äußersten Lärm zu veranstalten beschlossen, und falls dieser nicht gelingt, als letztes Mittel das Absingen der „Rota“ geplant. Nur dank einiger sehr einfacher Mitglieder der polnischen Berufsvereinigung, wurde das letzte Schauspiel verhindert, wodurch auch der Vorstand wieder gewählt wurde. Mit diesem haben sich die verhafteten Mitglieder der polnischen Berufsvereinigung und Federacja Pracy nicht abfinden können. Eine Sitzung unter diesen wurde abgehalten und man hat beschlossen, Arbeitsinspektor Frantek anzurufen, dort hatte man verlangt, daß der Arbeitsinspektor eine kommissarische Verwaltung einführen soll. Höchst interessant ist festzustellen, daß die Führer der polnischen Berufsvereinigung und die überwiegende Mitgliedschaft gegen die Federacja Pracy Stellung nimmt und als eine Heraussetzung das Zusammenfassen ansehen.

Interessant ist es, daß die Führer der polnischen Berufsvereinigung in den Sitzungen aller Arbeitsgemeinschaften das Protokollschreiben an den Demobilisierungskommissar, betr. unrichtige Einführung von kommissarischen Vertretungen mit unterschrieben haben.

In der Königshütte geht Federacja mit polnischer Berufsvereinigung Hand in Hand, um die kommissarische Verwaltung zu fördern. Es scheint, als wenn eine Minderheit in der polnischen Berufsvereinigung im Gegensatz zu den Führern Politis macht. Es wäre interessant nachzufragen, ob die polnische Berufsvereinigung in der Mehrheit den Standpunkt ihrer Königshütter Funktionäre billigt. Damit wäre zu erfahren, ob sie mit allen übrigen Gewerkschaften für den Ausbau der sozialen Gesetze, des Arbeiterrights und Arbeiterschutzes sich einsetzt, oder aber hofft ist, wie die Federacja Pracy, des öfteren für kommissarische diktatorische Behandlung dieser Fragen.

Arbeiter, Ihr seht, wie man zu Eurem Schaden Politik in der Industrie treibt. Laßt diese Arbeitergruppe unter keinen Umständen auskommen und schenkt ihnen kein Vertrauen, sonst würdet Ihr bald Eure eigenen Einrichtungen in deren Händen sehen, wo durch kommissarische Verwaltung, ohne Eurer Mitbestimmung, allmählich Eure Errungenschaften zu Grabe getragen werden. Ob die Behörden auf das Eintreten eingehen, nicht sehr intelligenter Arbeiter eingehen, bleibt abzuwarten. Rechtlich ist kein Grund vorhanden, aber des öfteren haben wir schon gesehen, daß aus engeren anderen Gründen man auf derartige Leute hört.

Deutsche Kulturarbeit in Polnisch-Schlesien

Lätigkeitsbericht des Deutschen Kulturbundes für Polnisch-Schlesien und des Verbundes deutscher Buchereien in Polen für das Geschäftsjahr 1930/31

Der Deutsche Kulturbund ist mit seinen 29 angeschlossenen Verbänden, in denen über 40 000 Deutsche erfaßt werden (davon unter über 10 000 Jugendliche, im Alter zwischen 14 und 21 Jahren) die größte deutsche kulturelle Organisation Polnisch-Schlesiens. Er ist aber auch in Zielstrebigkeit, organischem Aufbau und seelischer Vertiefung der Kulturarbeit, führend. Auf den zwei Grundideen Heimat und Volkstum aufbauend, die weltanschaulichen Gegebenheiten beachtend, strebt seine Arbeit tiefere Verwurzelung im Heimatboden und seelische Verankerung im deutschen Kulturgut an. Die durch viele Besonderungen zerrißene deutsche Volksgemeinschaft muß wieder durch das gemeinsame deutsche Kulturgut geeint werden. Gegen das Trennende der Weltanschauung, der Parteien, der Stände und Klassen, muß immer wieder das Einende deutscher Volkstumsweise herausgestellt werden. Das geschieht leider in Oberschlesien noch viel zu wenig. Daneben hat die Arbeit des Deutschen Kulturbundes in vielfältiger Tätigkeit erwiesen, daß diese umfassende, kulturelle Tätigkeit finanziell auf eigenen Füßen stehen kann. Es gelang, alle die Jahre ein Jahresbudget von ca. 15 000 Zloty in Einnahmen und Ausgaben auszubalancieren. Weitestgehende Selbsthilfe und Erziehung zur Opferwilligkeit sind große Ausgaben, die aller Arbeit für das Deutschtum in Polnisch-Schlesien gestellt sind.

Die Reihe der wissenschaftlichen Veranstaltungen im Berichtsjahr begann mit der 5. Deutschen Hochschulwoche in Bielitz (Anfang September) die in zwölftägiger Dauer „Die Lage der Gegenwart“ darstellte. Es sprachen Prof. Dr. Ebel, Wien, über „Die geistige Lage Europas“, Prof. Dr. Müller-Freienfels, Berlin, über „Die gesellschaftliche, sittliche und religiöse Lage“, Prof. Dr. Günther, Innsbruck über „Die deutsche politische Lage der Gegenwart“. Prof. Dr. Ulitz, Halle über „Die künstlerische Lage der Gegenwart“. Die 6. Deutsche Hochschulwoche fand in vierzehntägiger Dauer in Kattowitz (15. bis 28. September) statt. Es behandelten unter dem Gesamtthema „Europäische Schicksalsfragen“, Prof. Dr. Müller-Freienfels „Die Psychologie des deutschen Menschen und seiner Kultur“ in ihrer Bedeutung für Europa“, Privatdozent Dr. A. Bergsträßer, Heidelberg „Frage des Westens“, England und Europa, „Deutscher und französischer Geist“, „Das Problem der Demokratie“. Prof. Dr. Mehlis, Chiavari „Der Fascismus, Idee und Staatsgestaltung“. Prof. Dr. Hans von Edart, Heidelberg „Den Bolschewismus“, Prof. Dr. M. Spohn, Köln „Pan-europa-Mittel-europa“. Einführungsschritte brachten ausführliche Originalarbeiten der Vortragenden und Büchernachweise. Die Bielitzer Veranstaltung hatte 476, die Kattowitzer 226 Teilnehmer. Die 7. und 8. Deutsche Schulwoche dieses Jahres werden unter dem Thema „Der Mensch und die Wirtschaft“. 1. Fragen internationaler Wirtschaft (Weltwirtschaftskrise, Reparationen usw.). 2. Fragen nationaler Wirtschaft (Konzerne der Wirtschaft, Mechanisierung der Arbeit und die Wirkung dieser Vorgänge auf Mensch und Wirtschaft). 3. Die soziale Frage der Gegenwart (Arbeitschutz und Arbeitsrecht, Wohnung- und Bevölkerungsweisen usw.). 4. Das russische Wirtschaftsproblem behandeln. In Einzelvorträgen sprachen der in Kattowitz gebürtige Pater Erich Przywara, München in tiefsinniger Weise über „Die geistige Lage der Gegenwart“, Prof. Dr. Müdermann, Berlin über „Die erbbesunde Familie und das Problem ihrer Erhaltung“.

Im November 1930 fand mit 43 Teilnehmern eine Heimatkundliche Tagung in zweitägiger Dauer in Kattowitz statt. Es sprachen Ing. Kuhn, Bielitz über Volkskundliche Grundbegriffe und Forschung im deutschen Osten, Dr. Rajchle, Katzbach über „Oberschlesiens Vor- und Frühgeschichte“, Mittelschullehrer Kozias, Beuthen über „Naturkunde Oberschlesiens“, Dozent Berlin, Beuthen über „Volkskundliche Einrichtungen und Arbeit in Deutsch-Oberschlesien“. Diese Tagung soll in größerem Rahmen jährlich durchgeführt werden. Eine Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft arbeitet in monatlichen Zusammenkünften weiter. Sie wird einen Führer durch Oberschlesien herausgeben.

An Dichterabenden wurden durchgeführt: eine lebensreiche Vorlesestunde von Felix Timermanns, dem großen slämmischen Dichter und ein Feierabend „Aus zeitgenössischer Dichtung“, mit Frau Herrnstadt-Dettingen. Die Wirtschaftsnote verbreitete weitere Veranstaltungen dieser Art. Im Herbst wird Wildgangs, der bedeutende österreichische Dichter, bei uns sprechen und lesen.

Eigene Erlebnisse in Tibet schilderte Dr. Wilhelm Gilchner in Bielitz, Kattowitz und Königshütte in seinen Vorträgen. Prof. Dr. Hall sprach über „Sowjetrußland von heute“ in Bielitz, Pleß, Rybnik, Kattowitz und Königshütte. Ein Vortrag des Ozeanliegers Hermann Köhl mußte auf den Herbst verschoben werden.

An Schulungskursen wurden durchgeführt: eine Ganztagssingwoche unter Leitung von Prof. Fiz, Wien, im Mai 1930, im Jugendheim Anhalt, eine Kindersingwoche (Anhalt, August 1930), die Weiterführung dieser Arbeit erfolgt in Jugendmusikkursen, die von 60 Jugendlichen besucht sind und wird dieses Jahr wieder durch eine Kindersingwoche belebt werden, ein Laienspielkurs mit 78 Teilnehmern unter Leitung von Walter Blachetta, eine Abendspielwoche für Gitarre und Laute mit 41 Teilnehmern, unter Leitung des alad. Musiklehrers Robert Tremi, Linz a. d. D., eine Abendsingwoche, unter Leitung von Prof. Fritz Jöde, Berlin. Im Jugendheim Anhalt fanden, außer den genannten, noch zwei Schulungskurse für Studenten und arbeitslose Angehörige mit den Themen „Gewerkschaftsfragen“ und „Der Deutsche als Volks- und Staatsbürger“ statt. Die Kursarbeit geht auf eindringliche Schulung in Arbeitsgemeinschaften aus.

Konstituierung des Ortsausschußvorstandes. Der in der letzten Generalversammlung gewählte Vorstand, hat sich in seiner gestrigen Sitzung, wie folgt, konstituiert: Vorsitzender Smieski, Schriftführer Smolski, Kassierer Dzumbla, Beisitzer Majurek, Hüss, Tabor und Sowa. Die Lokalcommission setzt sich aus den Kollegen Majurek und Dzumbla zusammen, hingegen kommt noch der Vorsitzende. Alle Zuschriften in Angelegenheiten des Ortsausschusses sind an den Vorsitzenden des Ortsausschusses, Kollegen Josef Smieski, Krolewski Huta, Volkshaus an der ulica 3-go Maja 6, Metallarbeiterbüro zu richten. Die Kartellbeiträge sind wiederum pünktlich an den Kassierer Kollegen Anton Dzumbla, Krolewski Huta, ulica Krzyzowa 2a abzuführen.

Stadtverordnetenversammlung. Infolge „Stoffmangels“ findet in diesem Monat keine Stadtverordnetenversammlung statt. Voraussichtlich wird eine solche am Mittwoch, den 6. Mai, nachmittags

und ist die notwendigste Bildungsarbeit, die es in Polnisch-Oberschlesien heute gibt. Da das Deutschtum im Wesentlichen in den Vereinen sich auslebt, müssen, falls die Arbeit in den Vereinen nicht verarmen und nur an der Oberfläche plätiert soll, wie das nur zu oft der Fall ist (man achtet auf die Industrialisierung des Vortragswesens in einigen Verbänden), Vereinsführer geschult werden, immer neue Anregungen ausgetragen werden.

Für Volkshochschulkurse meldeten sich 270 Teilnehmer. Das Interesse ist stark auf die weitere Fortbildung gerichtet. Es laufen Kurse in Polnisch, Englisch, Französisch, Photographie und Jugendmusikkurse.

Das Jugendheim in Anhalt wurde vom Mai 1930 bis März 1931 von 448 Jugendlichen benutzt und ermöglichte 11 Freizeiten, das Heim in Althammer war in der Zeit vom 21. April 1930 bis 6. Januar 1931 von 521 jungen Menschen in Anspruch genommen. Ein neues Jugendheim in Gollasowitz mit zwei Schlafräumen und einem Tagesraum wird im Mai seiner Bestimmung übergeben.

Der 1. Jugendtag in Anhalt, der der Einweihung des Feines diente, führte über 500 Jungen und Mädchen mit den Deutschen von Anhalt und Umgebung zu fröhlichem Treiben zusammen. Der 2. Deutsche Jugendtag wird mit erweitertem Programm (körperliche Wettkämpfe, Singen, Morgenziehen, Volksfest, Feuer), am 10. Mai stattfinden.

In der Lichtbildvorlesungsstelle wurden in diesem Jahre 149 mal die Apparate und 686 Glas- und Filmmaterialien ausgeliehen. Diese Entleihungen erfolgten in 276 Ausleihfällen. Hauptnutzer sind die Schulen und die Gewerkschaften. Der Umfang der Ausleihen nahm zu, die Stelle wird weiter ausgebaut. Es sind vorhanden: über 500 Filme, 80 Glashörer, reihen, samt Texten und Apparate.

Mit Einzelvorträgen wurden von den Vortragenden des Deutschen Kulturbundes 65 Veranstaltungen verorgt. Herz Bödel hielt dieses Jahr seinen 150jährigen Märchenabend.

Die Laienspielberatungsstelle verfaßt in 265 Ausleihfällen die Spielgruppen mit 932 Bändchen guter Bühnenstücke. Außerdem konnte für die dem Deutschen Kulturbund angehörigen Gruppen eine reichhaltige, verbilligte Ausleihe für Theaterkostüme erschlossen werden.

Der Bildabreißkalender „Ostschlesische Heimat“ war auch in seinem 3. Jahrgang binnen zwei Monaten vergriffen. Er bringt in seinem 4. Jahrgang unter dem Titel „Deutsche Heimat in Polen“, Bilder aus allen Gebieten Polens, wo Deutsche wohnen oder durch ihre Leistungen das Land geformt haben.

Der Verband deutscher Büchereien in Polen mit dem Sitz in Kattowitz umfaßt derzeit 289 Büchereien einheiten. Davon befinden sich in der Wojewodschaft Schlesien 201 Büchereien in 89 verschiedenen Ortschaften. Der Größenordnung nach befinden sich darunter: 1 Bücherei mit 13 500 Bänden, 5 mit über 5000 Bänden, 6 mit über 3000 Bänden, 12 mit über 1000 Bänden, 14 mit gegen 1000 Bänden. Der Rest der Büchereien bewegt sich in der Größenordnung zwischen 200 und 600 Bänden. Der Gesamtbücherbestand beträgt 125 000 Bände, wovon ca. 90 000 vom Verband seit 1922 selbst neu aufgebaut wurden. Eigentum des Verbandes sind über 80 000 Bände. Weitere 10–15 000 Bände werden ihm noch zufallen. Geliefert wurden im verlaufenen Jahre vom Verband 10 844 neue Bücher wissenschaftlicher und schöpferischer Art und Jugendbücher, 3934 Buchebände, 34 459 Karteimaterialien einheiten. Die Leiterzahl übersteigt 20 000 Menschen. Hinzu diezen Zahlen steht eine eindringliche, bildungspflegliche Arbeit, die der Beurteilung — jedes Buch wird gelesen — Besprechung und Katalogisierung der anzuschaffenden Bücher, der Büchereiteile, gewidmet ist. Am Leihverkehr ist den wissenschaftlichen Bibliotheken des Reichs beteiligt sich 31 Leiter mit 146 Büchern. Diese Bände dienen meistens der Verfassung von Doktorarbeiten. Die Bücherei für Kunst und Wissenschaft ist auf 18 500 Bände gewachsen, sie verendet als Studienbücherei ihre Bücher in ganz Polen. Es gelang in Scharlen und Ruda, die Büchereien in eigenen Räumen unterzubringen. Dies soll auch in allen anderen größeren Orten geschehen, wo es noch nicht der Fall ist. An Büchereitagen wurden durchgeführt: ein 6. dreitägiger Büchereischulungslurs im November in Kattowitz, ein 1. Büchertag für Galizien in Dornsdorf bei Lemberg, dem im Juli ein zweiter in Josephsberg folgen wird, ein 1. ostschlesischer Büchertag in Bielitz. Für die Volksbücherei Myslowitz wurde ein 160 Seiten starker in 32 Abteilungen gegliederter, entsprechender Katalog herausgebracht, ein weiterer befindet sich für die Volksbücherei Kattowitz in Bearbeitung. Die Monatszeitschrift „Schaffen und Schauen“ konnte weiter ausgebaut werden, sie bespricht in der Beilage „Der Büchertag“ alle für Büchereien verwendbaren Neuerscheinungen. Von größeren Veröffentlichungen werden herausgebracht in der Reihe „Ostdeutsche Heimatbücher“ ein Band „Sagen der Besiedlung deutscher“ im Druck befindet sich das als 4. Band dieser Reihe erscheinende „Handbuch des Deutschtums in Polnisch-Schlesien“, in Vorbereitung die „Sagen der Vorarlberghäuser“, in der Reihe der „Ostschlesiens Heimatbücher“, das Bändchen „Ostschlesische Volksstämme“ 2. Teil, gelegt für 2 Violinen und Bratsche mit genauen Anweisungen zur Aufführung. In die Reihe „Deutsche Gau im Osten“ wurde als 2. Band das Buch Dr. N. Zimmer „Die deutschen Siedlungen in der Bukowina“ aufgenommen. In den nächsten Tagen erscheint als Band 3: „Katzel-Lüd“: „Die deutschen Siedlungen in Wohlynien“. Weitere Veröffentlichungen dieser Reihe werden vorbereitet. Die Büchereiarbeit, über deren Wichtigkeit sich wohl jedermann klar ist, nimmt nach Umfang und Tiefe zu. Die Leserzahlen steigen.

17 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses abgehalten. Der Vorberatungsausschuß tagt am Montag, den 4. Mai, 18 Uhr, im Magistratszimmer.

Gehaltsabbau der städtischen Beamten von 15 Prozent? Seitens der Wojewodschaft wurden die kommunalen Verwaltung erachtet, gleichlaufend mit dem Gehaltsabbau der Staatsbeamten, vom 1. Mai ab auch einen solchen von 15 Prozent der Kommunalbeamten in Abzug zu bringen. Soweit es sich um die Stadt Königshütte handelt, würde ein solcher, in Höhe von etwa 400 000 Zloty, dem Stadtsädel verbleiben und zur Ausführung von öffentlichen Arbeiten verwandt werden können. Inzwischen stellt sich die Kommunalbeamten allgemein dazu verhalten werden, steht noch nicht fest. Manche Beamte befürchten noch einen weiteren Gehaltsabbau, infolge der in der Wojewodschaft zur Zahlung gelangenden Wojewodschaftszulage.

Unterhaltungsbeilage des Volkswille

Piepenbrinks von unten

Von Kurt Schmelzer.

Sie waren schon da, als wir einzogen, nämlich in der Vorrechnung, zu der der kleine Vorgarten gehört. Wir hatten die Wohnung über ihnen gemietet. A. Piepenbrink — steht an dem glänzend blanken Türschild, und, — wenigstens die Frau sieht auch so aus. Es sind nette Leute, wir grüßten uns freundlich, wenn wir uns auf den Treppen trafen, sprachen auch schon mal ein paar Worte über das Wetter und die Hausangelegenheiten, ihre Kinder benahmen sich wohlerzogen — freilich die offensichtlichen Bemühungen der Frau Piepenbrink, diese lokalen Turmbeziehungen in direkt freundshaflichen Verkehr ausspielen zu lassen, übersahen wir großflächig. Man sollte das nicht übernehmen, denn wir haben da unsere Erfahrungen, deren letzte Konsequenz Wohnungstausch heißt. Aber Piepenbrinks nahmen leider übel.

Man merkte das zuerst an den Kindern. Sie streckten uns ja nicht geradezu die Zunge heraus, wenn sie uns sahen, aber man konnte doch an ihrem Gebaren erkennen, daß etwa diese Unterhaltung in der Wohnung unter uns geführt worden war.

Papa Piepenbrink: „Was sind das schon für Leute, da über uns! Schriftsteller! Tageliebe und Hungerleider! Schlafen bis zum Mittag und brennen die halbe Nacht das teure Elektrische, hinterher können sie die Rechnung nicht bezahlen und der Kassierer muß halb Durchfall mal kommen. Was das allein die Rechnung verdeckt. Und ich freise einen Beben, wenn die Frau, mit der er da zusammen hantiert, seine richtige Frau ist.“

Mama Piepenbrink: „Na, und dann das Volk, mit denen sie verfehren! Die richtigen Schwäbner! Hast du dir die Fensterläden mal angesehen? Mindestens sechs Wochen sind die nicht geputzt. Und den Müll trägt der Mann runter. Ich danke. Sowas ist dann Dicker!“

Piepenbrinks haben eben Ideale. Das merkt ich schon, als sie einen Zwerg in ihrem Vorgärtchen aufstellten, einen Zwerg mit roter Hose, blauer Jacke, grüner Zippelmütze und weißem Umhängesack. Dazu muß man wissen, daß Herr Piepenbrink Generaldirektor eines Versicherungsunternehmens ist. Im Büro hat er also nur Zahlen und Abschlüsse und solche Sachen im Kopf, aber zu Hause ist er Mensch, mehr, ist geradezu Romantiker.

erner sind Piepenbrinks musikalisch. Sie sind es vermittoft eines Klaviers, das in ihrem Zimmer, unter dem, das Elisabeth mein Arbeitszimmer nennt, seinen Platz hat.

Irmgard Piepenbrink, schwungswise zwölfjährig, lernt noch Klavier spielen. Sie hat jedoch keine festliegenden Übungzeiten, sondern übertröst mich willkürlich mit ihren Darbietungen. Meistens beginnt sie mit: O Donna Clara, ich hab dich tanzen gesehen..., wozu sie auch manchmal singt. Ich siehe es vor, wenn sie dazu singt, denn dann bleibt sie in einem passablen Tempo, während sie ohne Gesang, da sie das Stück schon sehr gut kann, leicht in Raserei versetzt. Dann kommen einige andere Tänze, die ich durch sie kennengelernt habe. Darunter ist einer mit einer kniffligen Stelle, die sie vermutlich noch lernen wird. Sie spielt den Anfang nach ihrer Art ziemlich hastig, dann kommt die Stelle, die nicht geht, wird zirka jedesmal probiert, bis sie zufällig glückt, dann im Zusammenhang nochmal vorgenommen, wobei sie wieder daneben gelingt, aber jetzt resolut übergangen, worauf der Schluss gleichfalls in dem übersteigerten Anfangstempo zurückgelegt wird.

In der traurlichen Weihnachtszeit übt sie seit Anfang November täglich ein Potpourri von Weihnachtsliedern. Im Laufe der Zeit gesangt ihr die recht gut, und da die Mama und die jüngste Schwester meistens dazu singen, klappete es auch mit dem Tempo. Nun kommt ja aber leider „Säuf“ in himmlischer „Musik“ vor, und die himmlische Ruhe war ihr Verhängnis. Die kriegte sie in den ganzen acht Wochen nicht weg, und als dann der Weihnachtsbaum brannte und Papa Piepenbrink seinen Baß in den Familiengang mischte, wurde sie wieder ihr Unglück. Dreimal probierte Irmgard die schlimme Stelle und dreimal mischlang sie, so daß sie weinend vom Klavier aufstand, und Papa Piepenbrink die Situation mit Schwung und viel Pedal retteten mußte.

Papa Piepenbrink spielt nämlich auch Klavier. Zwar nicht oft, aber manchmal in der Abendstunde kommt er ein Heft „Meinemärkte“ in erleichterter Ausgabe hervor und bringt sie zu Gehör. Dazu pocht ja Schwung und viel Pedal ausgezeichnet.

Aber dem Zusammensteller des Heftes ist ein Unglück passiert, er hat nämlich den Hohenfriedberger nicht erleichtert, und Papa Piepenbrink muß sich verzweifelt damit plagen. Während er die anderen hinlegt, daß sich dazu marschierende Infanterie die Stiefel von den Knochen schleudern würde, bringt er den Hohenfriedberger wie eine Zeitsupe. Aber dann kommt Gott sei Dank der Petersburger wieder erleichtert und bei „Denkt du denn, du Berliner Pflanze“ singen alle freudig mit, und Mama Piepenbrink wird so angeregt, daß sie nun auch ihrerseits...

Aho Mama Piepenbrink kann nicht nach Noten, aber nach dem Gehör. Sie hat Bruchstücke von der „Mär“ von Loewe nach im Gedächtnis, an denen versucht sie sich. Den Text kann sie auch nicht mehr, da besingt sie sich leicht mit, La-la-la. Und wenn die Harmonien nicht recht klappen wollen, genügt ihr ein Finger und zur Verstärkung zieht sie einen zweiten im Bass heran, der die Octave spielen muß. Aber dazwischen weiß sie geschickt Triller und Schleifen, sogar Läufe, einzubringen. Leider, wie gesagt, kann sie es nicht zu Ende. Sie schließt darum mit einem besonders schönen Triller und nimmt sich „Auch ich war ein Jüngling mit kostigem Haar“ vor. Aber auch der bleibt zum Torso verurteilt, zwar einem schönen Torso mit Trillern und Schleifen, und es folgen Reminiszenzen von „Vater, Mutter, Brüder, Schwestern“ hab ich auf der Welt nicht mehr“.

Ich pflege, wenn Piepenbrinks ihre musikalischen Unterhaltungen beginnen, meine Schreiberei beiseite und mich auf die Chiffrelongue zu legen, nachdem ich das Licht ausgetrickst habe. Ich muß gestehen, ich höre Ihnen gerne zu...!



Reinhardts Stockholmer Entdeckung: halb Greta, halb Marlene

— das ist die treffendste Charakteristik für die Starschauspielerin des Stockholmer Baha-Theaters, Sarah Leander, die von Reinhardt entdeckt und aufgefördert wurde, nach Wien zu kommen.

Bei den Verwahrlosten

Von V. Schischkoff.

„Komm mit auf die Straße, ich habe dir etwas zu sagen.“ „Scher dich zum Teufel“, entgegnete Tilla, ein Junge von vierzehn Jahren.“

Der Siebzehnjährige stießte eine Tasel Schokolade in Tillas Hand. Er hatte sie vor wenigen Augenblicken auf dem Markt gestohlen.

„So komm doch!“

Den Tilla packte die Neugier. Er ließ den Tee stehen und den Blinden, den er durch die Straßen geleitet hatte, und verließ mit dem anderen die Teestube. Zwei junge Burschen gesellten sich zu Amelka.

„Schließlich Bekanntschaft“, sagte Amelka. „Dies ist Paschla Kamel und das — Stepka der Schädelpalter. Wie heißt du?“

„Ich heiße Tilla.“

„Gut. So sollst du Stepka der Führer heißen. Komm mit zu uns. Bei uns lohnt sich's leben.“

Breitschultrig, doch mager, stande Amelka in einem zerissen, fettgetränkten Altmätersack, dessen Rücken bis zum Kragen aufgeschlitzt, dessen Ärmel zerfetzt waren. Aufgetrennt baumelten die Schuhe. An seinen nackten Füßen steckte vertrockneter Strümpfenschuh. Seinen Kopf bedeckte eine albersgrüne Mönchskappe. Sie hatte ihm bei den Kameraden den Namen „Amelka der Mönch“ eingetragen. Sein Gesicht sah schmutzig gelb und hässlich aus. Der Mund war breit mit dicken Lippen, die Augen klein, ebenfalls gelblich.

Paschla Kamel war klein und bucklig. Sein Lumpenzug bestand aus lauter Löchern, die und da zugeklebt. Seine von Ungeziefer wummelnden Haare hingen in die Schultern, das dreidelige Gesicht zeigte einen greisenhaften Ausdruck, böse und zynisch blickten die Augen. Dieser Paschla missfiel dem Tilla. Dagegen machte der dritte Verwahrloste einen guten Eindruck auf ihn. Er glich einem rothaarigen Mädchen. Sein Gesicht war weniger schmutzig als das der anderen. Selbstsam genug war er ongetan: die Brust nackt ohne Hemd, zerlumpte Kniehosen, die Hände vergroßert in einem Frauennuss mit hervorquellendem Futter, auf dem Kopfe ein Altweiberhütchen.

„Du mußt dich von seiner Weibermaske nicht irreführen lassen“, sagte Amelka. Er hat seine Mutter mit der Axt den Schädel eingeschlagen. Er heißt darum auch Stepka der „Schädelpalter“.

„Das liegt du“, schrie Stepka beleidigt und drehte der Gesellschaft den Rücken zu.

Tilla betrachtete den schmutzarrenden Rücken des Unglückslichen mit dem unförmigen Höder und lachte. Ein unanständiges Wort war darauf einrätselt. „Die Marke da hat er von uns“, sagte Paschla Kamel.

Stepka der Schädelpalter spie aus und rief, ohne sich umzudrehen: „Kann allen!“

„Hauen wir ab.“ Und Amelka packte den Tilla am Arm. „Also, kommt du mit?“

„Für immer?“

„Na klar. Wenn du erst eine Woche bei uns gehaust hast, bist du nicht mehr loszumerden.“

Mit einem plötzlichen Fauchsaufzug und einem Augenzwinkern wies Amelka auf eine vorübergehende Dame:

„Flink, macht euch dran!“

Paschla Kamel stürzte vor, stieß die Dame mit dem Ellbogen heftig in den Rücken. Der Stoß drückte ihr den Hut auf die Augen. Für Sekundenpausen stand sie verwirrt, dann kreischte sie:

„Zu Hilfe, zu Hilfe!“

„Rette dich, Tilla, die Polizei!“ rief Amelka. „Lauft hinter mir her!“

So rasch er konnte, flüchtete Tilla hinter den Verwahrlosten her.

* * *

Die drei entführten Tilla an das sandige Ufer eines großen Flusses. Vorübergesunken stand auf dem Sande inmitten des Schilfrohrs eine große Hütte, geschnitten auf dicken Pfählen. Hier hausten an die hundert Kinder. In der Mitte der Hütte hatten sie auf dem Sandboden einen Lehmsoden aufgeführt. Als Rauchabzug diente ein Loch in der Wand.

„Nur keine Bang!“ sagte Amelka zu dem Neuen. „Hier bin ich Herr! He, ihr! Hier habt ihr einen Neuen! Er heißt Karaf der Führer.“ Wer ihn onrempt, kriegt eins in die Freize. Der läuft nicht mit sich spazieren. Trag ihn ein, Kro, und händige ihm seine Marke aus. Hier ist unsere Wondzeitung“, sagte Amelka und wies auf einen großen Bogen an der Wand, bedeckt mit kleinen Schriftzügen und Zeichnungen. Da sind Verse. Die Wandzeitung stammt nicht von uns. Sie ist in einer Lederfabrik geschlossen.“

Tilla wandte sich um, hinter seinem Rücken wollten Paschla und Stepka vor Lachen bersten. Eine Schar schmutziger und zerlumpter Knaben und Mädchen umstanden sie. Auch einige Jugendliche waren dabei. Tilla lächelte aus Höflichkeit und um von Nacktstößen verschont zu bleiben. Einer mit einem geschwollenen Kopf wies auf Tilla.

„Beim Satan! Neue Schuhe! Ist der vornehm!“

„Karaf!“ rief Amelka.

„Karaf! Karaf! Der Chef ruft dich!“

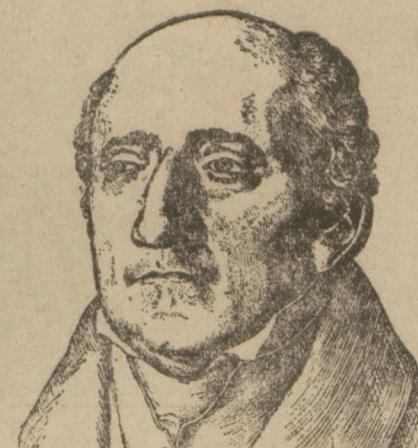
Ein hinkender Junge kam gelauft. Ohne Hosen, in einem neuen, über und über beschmutzten Frauenschmuddel. Hinter der Schnur, die an Stelle eines Gürtels seine Taille umspannte, steckte ein hölzerner Dolch. Auf dem Kopfe sah eine zerfetzte Filzhutze.

„Hast du dem Burschen die Marke gegeben?“

„Ja.“

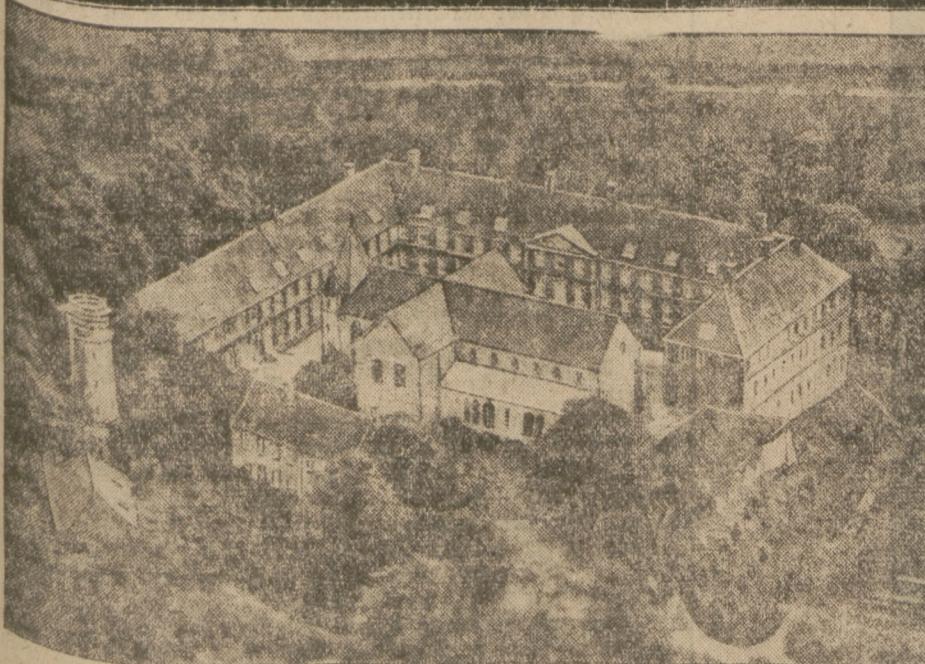
„So trag seine Stiefel ein, Hemd und Mütze. Brauchst nicht zu fürchten, die Stiefel kommen nicht weg. Unsere Vorratskammer ist gut organisiert. Mit solchen Stiefeln und in einem tagelieben Hemd kannst du unmöglich auf dem Markt arbeiten. Fürs erste gehst du barfuß. Sobald es klißt wird, bekommst du Schuhe. Du darfst dir beileibe nicht die Fratze waschen, auch nicht den Kopf bürsten. Das ist eine Erfindung der Bourgeois. Das Wasser ist dem Menschen zum Trinken gegeben.“

Splitternacht setzte sich Tilla aufs Stroh. Karaf warf ihm eisende Lumpen zu, trug Hemd und Stiefel fort. Tilla kleidete sich an. Das ging dann doch zu weit. Das war einfach Gewaltbereit! Tilla zitterten die Hände. Er verspürte große Lust loszuheulen.



Das Sterbehaus des Freiherrn v. Stein wird Museum

Links: Schloss Kappenberg bei Lünen in Westf., Wohnsitz und Sterbehäusel des preußischen Staatsmannes und Reformators Karl Freiherr v. Stein, soll zum Museum umgewandelt werden. Am 29. Juli feiert ganz Preußen den 100. Todestag des Freiherrn v. Stein. — Rechts: Karl Freiherr v. Stein (1757—1831).



Die wahre Geschichte von Feng, dem Bettler

Von Gerhart Hermann Moser.

Groß ist das Reich der Mitte, es ist das größte Reich der Erde: es zählt zu seinen Söhnen Menschen, die frieren im Eiswind Sibiriens, und wiederum Menschen, die dörren in der Sonne Indiens. Es gibt Hunderte in Nanking, die goldene Dächer haben auf ihren Palästen, und Hunderttausende in Schensi, die verhungern an einer einzigen Mißernte. Mehr als dreihundert Millionen aber gibt es, die nicht reicher sind als die Leute von Schensi und vielleicht morgen verhungern werden; und doch ist einer in China, der ist ärmer, der ist der ärmste dieser Armuten, weil er einst aller Reichen reichster war. Das ist Feng, der Bettler.

Er versäumt nicht, eines vergangenen Reichtums zu erwähnen, wenn er um Reis und Wasser bittet, oder wenn er die selbstgemalten Glasbildchen verläuft. Die Bildchen sind hübsch, viel Kunstfertigkeit ist auf sie verwandt und viel Liebe, und meist stellen sie Schlachten dar; Schlachten, nicht aus der bunten Zeit der Mikados, sondern aus der grauen der Generäle, die das Erbe des großen Sunghasen antreten und es in eben diesen Schlachten, die Feng darstellt, vertaten. Die Bauern und Hirten, die für ein Weniges solche Glasplättchen laufen, schütteln die kahlen Hämmer, die nun keinen Kopf mehr tragen dürfen, und senden Seufzer in die böse Zeit, die rings um sie ist mit Hunger und Krieg und Krankheit. Manchmal erzählt ein Alter von seinen Söhnen, die auch dabei waren, bei irgendeinem der Generäle, und nicht wieder kamen...

Dann läuft der Bettler Feng auf und streicht erregt seinen Schüttern, langen Bart: „Bei welchem General waren Sie denn, Väterchen, bei welchem wohl?“

Manchmal heißt die Antwort: „Bei Tscheng“; manchmal nennt sie einen anderen, der mächtig ist, im Norden oder im Süden; zuweilen aber sagt der Alte auch: „Bei General Feng, dem Christen.“

Und dann sagt der Bettler Feng leise: „Da war ich auch.“ „Bist du auch zu Fuß gewesen, wie mein Nestester?“ „Nein.“

„Oder zu Pferd, wie mein Jüngster?“

„Manchmal... aber meist bin ich geschrungen, in den seltsamen Wagen, weißt du, Väterchen, die sich aus sich selbst bewegen... Ach, was war das doch für eine Zeit, vor einem armelosigen Jahre noch... oh, den Boden dieser Straße, auf der ich hier stehe, habe ich nie gesehen, so viel Soldaten gingen darüber... die Tüte, die jetzt um uns ist, habe ich nie vernommen, so viel Lärmen war ringsum aus Stimmen der Menschen und Stimmen der Gewehre... diese Lust habe ich nie geschnappt, so viel Rauch von Schüssen und Bränden füllte sie aus...“

Zuweilen verwundert sich so ein Alter über die Erregtheit des Bettlers Feng oder darüber, daß dieser Verluste dieser Vermählungsloge in einem der kostbaren und unheimlichen Wagen gesahen sein will... meist aber schüttelt er nur in der Gewöhnung klappende Gebärde den Kopf, er ist stumpf geworden vor Grauen, Stur und Stumpf... und sagt: „Ja, es war eine böse Zeit...“

Doch hat der Bettler Feng den Seufzer wohl gar nicht gehört; er hat ein Bildchen hervorgezogen und weißt es vor, und seine schmutzigen Finger wischen über die Figuren: „Siehst du den hier, der hier steht zwischen den weißen Christen aus dem Westen? Das ist der General Feng, der so viele Siege errungen... Oh, das war ein großer Mann, er hat China befreien wollen, er hatte es schon befreit, er war weit hin berühmt, in aller Welt berühmt, die großen Zeitungen in Europa und Amerika zeigten denen, die sie lieben, sein Bild, ganz groß... aber freilich, du weißt ja nicht, was Zeitungen sind, und was Europa ist und Amerika... Aber was dieser Mist hier an der Straße bedeutet und die Drähte, die er hält und dem nächsten Westen zuführt und immer so fort, bis Kanton uns weiter, was die bedeuten — das da Stimmen hindurchzehen, die einer abschickt in Nanking und einer anhort in Kanton, im gleichen Augenblick — das weißt du doch? Siehst du, die Stimme des Generals Feng ist all diese Drähte entlanggeslogen, alle haben sie ihn gehört, die Drähte, alle ihm gehorcht, die Söhne der Mitte, und die Weißen haben gewettet, ihn zu bestechen, und er hat's nicht billig gemacht, der christliche General Feng!“

Plötzlich hält der fast Verzückte inne. Eine Röte steigt ihm unter die zerfaltete Gelbhaut, sein Gesicht wird ganz dunkel. Seine Gedanken schreien in ihn hinein: Du Echo, du dümmes dürriges Echo einstiger Größe — schwämst du dich nicht, um ein bisschen Bewunderung zu betteln bei diesem Kuli, den du vorgestern mit einem Lächeln hättest erschrecken lassen...“

Aber die Hemmung ist kurz, kommt den Durst nach Ruhm, nach dem ärmlichen Zeichen Ruhm nicht mehr löschen... er packt den Alten am verschlissenen Tuch über der Brust, so, wie man als Offizier wohl einen Untergebenen an den Revieren der Uniformjacke packt, mit beiden Händen... er schüttelt die flache Brust da vor ihm hin und her und schreit: „Weißt du, wo er

ist? Er steht vor dir, der General Feng, er steht vor dir!“ Der Alte sinkt an Fungs Händen vorbei zu Boden, in die Knie, winselt etwas, wohl eine Bitte um Gnade —

Und der General Feng erschrickt. Er hat sich vergessen. Er ist ja der Bettler Feng. Einer, der wehrlos ist, den man verraten kann, verraten an Tschang, der die Macht hat. Einer, der sich nun in die Hände dieses Alten gab. Aber der liegt noch immer und zittert. Da redet es weiter aus Feng:

„Du kannst ruhig aussiehen, Alterchen. Weißt mich doch nicht verraten, he? Siehst du, ich bin doch nichts als der Bettler Feng, wirklich nichts. Ich gehe bare Füße die Straßen, die gestern noch meine Truppen marschierten, meine Wagen fuhren, ich beuge mich vor dir, der sich gestern noch vor meinen Kanonen verkroch. Ich bin ohne Macht, ich bin vogelfrei, die anderen haben mich verraten, wie ich auch sie verriet, aber sie verstanden das Bessere... nur habe ich Lumpen am Leib und einen Bart im Gesicht, nun male ich Glas-

bildchen, da male ich meine Siege darauf und lasse sie mir zeigen... So unglücklich bin ich; willst du mich nicht trösten, da du doch alt und also weise bist...?“

Über der Geis schweigt, er ist ein Armer, er ist nur alt und gar nicht weise; etwas geht ihm durch den alten Kopf von öfters gehörter Weisheit anderer: an zufriedene Bettler dient er, denen er schon begegnete, die dieser Welt Titelkeit erkannt hatten, wie General Feng sie erkannt haben müste, und die im Nichtshaben und Nichtswollen das Glück gefunden hatten, das Glück und den Frieden. So möchte auch dieser hier, der so viel Krieg gebracht hatte, den Frieden finden auf den Straßen, deren es viele gibt im Reich der Mitte, viel und schwere und schöne..., so etwas Niedliches geht also dem Alten durch schmerzende Hirn, aber er kann es nicht ausdrücken, und er schweigt.

„Du weißt also keinen Trost, Alter... Dein Trost wäre wohl auch zu alt für mich. Denn ich habe ja Arme, Hirschkraft... noch weiß ich mich selbst zu trösten, Alterchen! Siehst du, ich ziehe meines Weges, einsam, arm, aber ich werbe nie überall Freunde, auf den Straßen, in den Hütten. Ich will der General der Armen werden, versteht du? Ich habe ein Herz für euch, immer gehabt, jahwohl! Noch eine ganze Zeit... aber eines Tages werde ich rufen über alle Straßen in China und in alle Hütten... und dann werdet ihr alle kommen, alle zu mir kommen und euch um mich scharen und meine Soldaten sein, und ich bin wieder der christliche General Feng, und der Bart wird weg sein und das Gelump und das Bettlerum, und auf diesen Straßen, die ich jetzt schlechte, werden wieder die Stiefschritte meiner Arme Hallen, und die Dörfer werden brennen und Krieg wird wieder sein, herrscherlicher Krieg, und ein Sieg wird kommen, ein Sieg über die Herren in Nanking und über alle Feinde...“

Der Bettler Feng geht während seiner Worte weg von dem Alten, sein Schritt ist weit und wie bewahrt, seine schmalen Augen sehen ein weites, läderndes Schlachtfeld...

Der Greis sieht ihm nach, und ein Satz wird klar inmitten all seines wirren Denkens: daß dieser Mensch doch unglücklich ist, immer unglücklich bleiben und immer unglücklich machen wird; daß er vielleicht noch einmal siegen wird über die anderen Generale, aber nie über einen; nie über den General Feng...“

Und doch wäre dieser Sieg der einzige, der des Kampfes wert wäre.

Durch die Zeitungen Europas aber ging in den letzten Tagen diese Notiz:

„Der berüchtigte christliche General Feng wandert seit einiger Zeit als Landstreicher durch China. Angeblich lebt er vom Verkauf kleiner Glasmalereien, die er mit künstlerischem Geschmack ausführt. Er hauft meist bei Kulis und Kleinkaufmännern, denen er sich gern zu erkennen gibt, und hofft, mit ihrer Hilfe eine neue Armee aus dem Boden stampfen zu können.“

Arbeiter sprich

In den Werkshäusern dieser Stunde,
In den Radchwungen der Maschinen
Stürzen Wünsche wie Lawinen.
Seht, sie stürzen auf das Eisen!
Und wir feiern, nielen, schweißen
In das höllische Metall.
Dieser Wünsche wilden Fall.
Mit Turbinen, Eggen, Flügeln
Fahren sie aus der Fabrik
Und erfüllen das Geschick
In Dynamos, blanken Zügen.
So erfüllen sie die Welt.
Was erst Trübsal war und quälend,
Wird Erlösung und erzählend,
Wird Verwandlung und berichtet,
Wandelt selber, strahlt und dichtet,
Ist die Botschaft nach den Ländern,
Um sie mählich zu verändern,
Um sie innig zu verbinden,
Dass sich alle Völker finden,
Angefüllt mit Mut und Kraft
Zu der großen Bruderschaft.
Hebt die Hämmer! Laßt sie fallen!
Friede sei den Menschen allen!

Max Barthel.

Sechs Elefanten erstarren

Plötzlich war er krank geworden, er, der große Elefant des Zirkus Strasbourg. Jahre hindurch hatte der Elefant treu gedient. In jungen Jahren war er in den Zirkus gekommen, hatte sich eingefunden in diese Welt voll Unruhe und Lichterglanz, voll Stallgeruch, Menschenlächer und Beifallsrauschen. Er hatte wohl kein Erinnern mehr an Schlingpflanzen und Elefantengras und Bäume, denn der Manege hand und das schwere Holzpodium des Elefantenstalles waren seine Heimat geworden. Auf ihm war Verlaß. Herrchen und er dirigierten die ganze Elefantengruppe, er war der Spitzenelefant. Das heißt, er war der Oberkommandierende im Elefantenstall, er war der Bordenmann in der Manege. Er wußte, Elefanten sind schwere Jungen und darum war er es, der vor jeder Reise erst die Eisenbahnen vorsichtig mit seinem Rüssel abstastete, um sie auf diese Weise zu untersuchen, ob sie auch für Elefantengewicht geeignet seien. In jedem neuen Stall aber befürchtete er auf das genaueste das Podium, ob es genügend stabil wäre.

In der Manege sorgte er für Ruhe und Ordnung. Wie einmal seine nervöse Kollegin von einem nicht richtig eingestellten Scheinwerfer geblendet wurde, stellte er sich, als ob er für ein Denkmal Modell stände, auf seine Tonne, rückte den möglichen Leib in das grelle Scheinwerferlicht und blieb zufrieden herein, als genoss er kostbar künstliche Höhensonnen. Sofort ahnte seine Kollegin sein Benehmen nach, der Beleuchteter stellte geschwind den Scheinwerfer richtig ein und das Publikum bemerkte kaum die Störung.

Als ein andermal ein junger, noch etwas verspielter Elefant ein vorwitzig in Pistennähe gehaltenes Programm an sich nahm, bekam der Unartige sofort einen leisen Schlag mit dem Rüssel, das bedeutete: „In der Manege ist man nicht ich und neugierig, hier ist man nur wohlzogenener Zirkuselefant.“

Und nun war er krank. Er kümmerte sich nicht mehr um seine Kollegen, er hob nicht bettelnd den Rüssel hoch, wenn Herrchen kam, er zerrte an seinen Ketten; denn er hatte nur das Bestreben, sich abzusondern von den andern. Das ist ein Wissensinstinkt, nach dem das Tier handelt, wenn es ans Sterben geht. Man stellte den Elefanten allein, Tag und Nacht machte irgendwohin besorgter Mensch bei ihm. Alle möglichen Zirkusmittel wurden ausprobiert, der Elefant gehundete nicht. Sein Kopf schwoll dick an.

Obwohl der Zirkus in Schweden reiste, rief man telegraphisch einen berühmten deutschen Tierarzt herbei, der Erfahrung mit Elefanten hatte. Der Mann ließ alles freien und liegen und flog sofort mit dem nächsten Passagierflugzeug nach Schweden. Er kannte das Tier, er kannte überhaupt jeden Elefanten, der irgendwo in Europa in einem Zoologischen Garten stand oder mit einem Zirkus reiste.

Aufgedunsen kauerte der Elefant auf dem Podium. Der Arzt hoffte durch eine Operation Rettung bringen zu können.

Da stapfte der Elefant noch einmal in die Manege. Er sah sich nach den Elefantenkollegern um, stützte sich des Alleins und seine kleinen trüben Augen wurden groß. Mit dem Rüssel betastete er die Füße, er blickte in die Manege, er sah in den leeren, unheimlich großen Zuschauerraum und er fühlte: „Ich kann nicht mehr arbeiten.“ Auf seine Weise nahm er Abschied vom Zirkus.

Herrchen tröstete ihn, schmeichelte den kranken Koloß und gutmütig ließ der sich festeln und legte sich freiwillig.

Das Herz war schon schwach, es ertrug keinerlei Aufregungen mehr und der Elefant starb am Herzschlag während der Operation.

Er wurde seziert und der Arzt erkannte, das große Tier war an Tuberkulose gestorben.

Draußen spielte bereits die Zirkuskapelle, um den Abend gästen einen freundlichen Empfang zu bereiten und in der Manege lag noch der tote Elefant. Über die Vorstellung hinaus statt, mag hinter der Zeltleinwand und in den einzelnen Wagen posseieren, was da will.

Die Arbeitselefanten wurden in die Manege beordert, sie sollten ihren toten Kameraden herausziehen. Die Arbeitselanten sind die Umsicht selbst. Sie rangieren beim Verladen ja selbstständig die Eisenbahnwagen, sie ziehen die Käfige der Raubtiere und die rollenden Behausungen der Menschen. Sie ziehen unaufhörlich und in unerschütterlicher Ruhe die ganze Zirkusstadt zusammen. Mögen die Güterbahnhöfe für einen Zirkustransport noch so ungünstig liegen, mag der Boden, auf dem ein Zirkus entsteht, noch so uneben sein, so daß die Maupenschlepper ihn erst glätten müssen, in all der verwirrenden Geschäftigkeit geht der Arbeitselefant seinen Weg. Seine einzige Bitte scheint zu sein: „Herrchen töre mich nicht, zeige mir nur, was ich tun soll.“ Und wirklich, der Elefant beherrschte jede Situation.

Nun kamen die Arbeitselanten in die Manege. Sie waren im Goldhirr, sie wußten, sie sollten arbeiten. Aber keiner wagte, keiner ließ die Stride seines Goldhirsches festmachen an dem Leichnam seines Freundes. Man versuchte es mit einem Elefanten nach dem anderen, aber keins Elefanten erstarben im Schreck. Kein gütiges Zurehen half. Sie standen wie die Mauern. Sie waren nicht zu bewegen, auch nur einen Schritt näher an den Toten heranzutreten.

Kein kluger Mensch jedoch, unterrichtet sich, einen Elefanten zu reißen. Man beruhigte die Tiere, man führte sie ab. Dann schleppten dreißig Menschen unter Aedzen und Mühe den toten Elefanten aus der Manege.

Abends hingegen, als die Musik spießte und ein prächtiger Sternenhimmel über dem schwedischen Städchen stand, kamen die Elefanten ruhig in die Manege. Hatten sie ihr Grauen bereits vergessen oder trieb sie ihr Pflichtbewußtsein?



Lippennegerinnen und Pygmäen als Gäste des Berliner Zoo

Die Antust der exotischen Gäste auf dem Anhalter Bahnhof in Berlin. Geheimrat Hess vom Zoo empfängt sie.

Im Berliner Zoologischen Garten werden jetzt die merkwürdigen afrikanischen Zwerg-Pygmaen und eine Gruppe von Lippennegerinnen zu sehen sein. Diese Frauen tragen runde Holzsteller festgewachsen in den Lippen, was ihnen ein ungeheuerliches Aussehen gibt. Die fürchterliche Sitte entstand, als die einst sehr schönen Frauen dieses Stammes von Sklavenhändlern in Massen fortgeschleppt wurden und der ganze Stamm auszusterben drohte.

Der Vater des „Robinson“

Der größte Bucherfolg, den die Weltliteratur bis auf den heutigen Tag aufzuweisen hat, ist noch immer der „Robinson“ des vor 200 Jahren verstorbenen Daniel Defoe. Sofort bei Erscheinung des Werkes, im April 1719 in London, war die Begeisterung für diese Abenteuergeschichte beispiellos. Auflage um Auflage musste hergestellt werden, und auch das Ausland zeigte



Titelblatt der ersten Ausgabe von „Robinson Crusoe“, erschienen 1719 zu London

gleich ein großes Interesse für die Schöpfung. Wenige Monate später lag auch bereits eine deutsche Übersetzung vor. In allen Sprachen wurde Defoes Buch übersetzt; hier als Volksroman mit moralisierender Tendenz und beinahe 300 Seiten Umfang, dort als knappes, zusammengezogenes Kinderbuch leichtester Art. Und dann kam die umfangreiche Schar der Nachahmungen. Ins Unermeßliche gings.chte und falsche „Robinsons“ bevölkerten den Markt. Hätte es damals schon die heutigen Urheberrechtsgesetze gegeben: Daniel Defoe wäre ein vielzahiger Millionär geworden. So aber starb er am 26. April 1731 in London in recht dürrtigen Verhältnissen.

Aber es wäre ungerecht, in Defoe lediglich den Vater eines heute noch beliebten Kinder- und Jugendbuches zu sehen. Im Gegenteil: wie bei so manchen anderen berühmten Gestalten nochmals bekannt gewordener Jugend- und Volksbücher, war auch dieses Mannes Tagewerk mit ernsteren Dingen angefüllt. Von Jugend auf befaßte sich Defoe mit politischen Angelegenheiten. Er gab eine Zeitschrift heraus, in der er sich sozialen Fragen widmete und gegen einen iberischen Nationalismus zu Felde zog. Da er gegen mächtige Gegner zu kämpfen hatte, hielt er es eine Zeitlang für das Beste, ins Ausland zu gehen. Als er später in seine Heimat zurückkehrte, mußte er wegen seines temperamentvollen oppositionellen Wesens Gefängnishaft und Prangerstehen über sich ergehen lassen. Dennoch setzte sich die Offenheit bereits in starkem Maße für den inzwischen vollständig gewordenen Publizisten ein. In großen Scharen drängte sich das Londoner Volk nach der Prangerstätte, an der Defoe stand, und schüttete Blumen vor ihm aus. Und während seiner Inhaftierung kam es gar zu demonstrativen Strafantriften.

läufen, so daß die Behörden es für angebracht hielten, Defoe aus der Haft zu entlassen. Das war zu einer Zeit, als die später hochberühmte Jugendgeschichte von dem von Jugend auf in der Welt umhergetriebenen abenteuerlustigen Engländer Robinson Crusoe noch gar nicht erschienen war!

Wir sagten schon oben, daß auch die Verfasser anderer berühmter Jugendbücher tapfere Männer der Politik und der Feder waren. Es sei nur an die deutschen Märchenammler, die Brüder Grimm erinnert, die, als sie 1837 gegen den Verfassungsbruch ihres hannoverschen Landesfürsten im Kreise der „Göttinger Sieben“ (Professoren) scharf protestierten, ihres Hochschulamtes enthoben wurden. Oder an Jonathan Swift, den Verfasser von „Gullivers Reisen“ und Landsmann Defoe, der schriftstellerisch und mit spielerischer Feder der damaligen offiziellen Gesellschaft Englands zu Leibe rückte, und der am Schlüsse seines Kampfes von der mannsfachen herrschenden Unwahrhaftigkeit so angewidert wurde, daß er von der politischen Bühne abtrat und sich ins Fabelreich zurückzog. Oder auch an Harriet Beecher-Stowe, die mit ihrem Sklavenbuch „Onkel Toms Hütte“ eine sehr ernste soziale Mission verfolgte.

Daniel Defoe (der der Sohn eines Fleischers war und ursprünglich Joe hieß) hat in seinem Leben neben ungezählten Zeitungsaufkämpfen nicht weniger als 250 Schriften verfaßt. Bis auf den „Robinson“ und ein sozialkritisches Werk, das in der deutschen Übersetzung den Titel trägt „Soziale Fragen vor 200 Jahren“ (also von heute aus zurückgerechnet), sind diese Schriften heute vergessen. In englischen Bibliotheken gibt es gewiß noch das eine und andere seiner geschichtlichen und zeitkritischen Bücher, und auch Exemplare der von ihm herausgegebenen Zeitschriften werden aus bibliophiles Interesse sorgsam aufbewahrt; sonst aber lebt auch dort diese Seite des großen Fockers nicht mehr. Dagegen werden noch immer einige seiner Jugendbücher gelesen, die er im Anschluß an seinen

und Wäsche leicht entzehren, auch gewöhnen wir uns bald, auf den eigenen Schläfen zu gehen. Nur an den Hunger konnten wir uns nicht gewöhnen. Der Magen war ein ewig leeres Loch und unsere Bäuche kriegten Sorgenfalten, daß sie aussehen wie Ziehharmonikas. Immer wieder mußten wir in unsere Leibriemen Löcher machen, und so mancher saß zuletzt in ein Erdloch, wo es keinen Hunger mehr gab.

Und doch meinte es der Steppenfrühling gut mit uns. Er deckte seinen Tisch mit Millionen Schildkröten. Von Faustgröße bis Brotsabgröße lagen sie überall herum. Alle zehn Schritte stapelte man über so ein Krötenbiest. Und wir hungrigen Europäer spazierten zehn Tage über diesen gedeckten Tisch, ohne uns zum Zugreifen entziehen zu können.

Endlich kam über einen von uns die Erleuchtung. Er nahm die größte der Schildkröte, die er finden konnte, mitsamt sie ob und kostete Suppe daraus. Wir standen im Kreis und warteten, bis sie fertig war.

„Kann man kosten?“ fragten wir dann.

„Bitte“, sagte der mit einer einladenden Geste.

Es schmeckte herrlich, so richtig nach Sattwerden. Das gelbe Fett stand fingerhoch, der reinstie Balsam für unseren Hunger.

„Ah, was sind wir doch für Idioten“, jammerte der Entdecker der Schildkrötenuppe. „Zehn Tage laufen wir hungrig an diesen delikaten Biechen vorbei. Hörmlich aufgedrängt haben sie sich, und wir wollten sie nicht fressen.“

„Ja aber“, wagte ich einzuwenden, „vielleicht sind es gar nicht die, aus denen man bei uns Schildkrötenuppe kocht? Auch ist es auffällig, daß weder die Kirziken noch die Russen sie beachten.“

„Na, du Neunmalgescheiter, verstehst du etwas von Zoologie?“ fragte jener höhnisch grinsend zurück.

„Nein, nicht die Spur von einer Ahnung“, gab ich kleinlaut zu.

„Na, siehst du. Jetzt bleibt uns nichts übrig, als die Schildkröten auf jeden Fall zu fressen. Von Zweifeln wird man nicht satt und dann ist es ein erhebendes Gefühl, daß diese Schildkröten durch Generationen hindurch jahrtausendelang darauf warten, von uns gefressen zu werden. Die Ahnen dieser Schildkröten wandeln vielleicht schon zur Zeit Alexanders des Großen und Tamerlans auf dieser Steppe, also sind es sozusagen historische Biecher...“

Wir überließen ihn seinen Reflexionen und waren uns auf die ahnungslosen Schildkröten. An demselben Abend noch starben viele von ihnen als Opfer unseres Hungers. Bis weit über Mitternacht hinaus wurde Schildkrötenuppe gekocht. Wir gingen sozusagen in Schildkrötenuppe unter, zu allen Tageszeiten futterten wir sie. Die offizielle Wasseruppe samt dem trockenen Hirsebrei beachtete niemand. Der Koch wagte es gar nicht mehr, zu kochen, solange diese Schildkrötenorgie währt. Ganze Berge von Schildkröten häuften sich in unserem Lager. Die vorbereitenden Steppenkrieger spuckten aus, wenn sie uns von weitem zusahen, um die Russen schüttelten die Köpfe.

Eines Tages versuchten die Ungarn die Schildkröten in ihre kulinarische Sprache zu übersezzen. Krötengulasch wollten sie machen. Trotzdem sie viel Paprika dazugaben, schmeckte es nicht. Augenscheinlich waren die brauen Tiere für die feurige Nationalsspeise der Ungarn zu sanft geartet. Immer weiter mußten wir nach Schildkröten gehen, ganze Hektarben von ihnen wurden zu Suppe. Schildkrötengetesader nannten wir Wiener jetzt unsere Magen.

Es wurde Mai und die Sonne braunte heiher. Die lieblichen Tulpenblumen starben als erste, und was sonst noch grün war, starb nach. Wie ein riesiger Vampir sog die Sonne das Blut der Erde, die Feuchtigkeit. Die Lehmerde wurde trocken. Das lebensfreudige Grün der Sazaußbüsche welkte dahin, bis es in Pfersigras erstarnte. Die Luft zitterte wie in einem Badefeld, und ringsum, so weit das Auge reichte, ein Meer von trostloser grauer Greisenhostigkeit. Der jubelnde, wonige Steppenfrühling war tot.

Das traurigste aber war, daß unsere nahrhaften Schildkröten immer weniger wurden; bis sie sich spurlos in das kühle Erdinnere verzogen, wo sie für unseren Appetit nicht mehr greifbar waren. Unsere Bäuchlein sanken wieder zusammen, ihre Sorgenfalten mehrten sich. Auch die ausgelassenen Lieder unserer Hosenriemen mußten wir nun zurückpetzen. In Ruheln wie die hungrigen Wölfe zogen wir wieder durch die Hungersteppe, während unsere Blicke in den Sazaußbüschen nach etwas Frischbarem schnupperten.

Da blieb ein hohelütiger Magyar im Angesicht der Sonne in breitbeinigem Troß stehen, und mit der Faust in ihre glühende Fratze drohend, schrie er vor Hunger wütend: „Na, du Canaille!“



Daniel Defoe, der Autor des „Robinson“

großen „Robinson“-Erfolg, geschrieben hat. Zu beachten ist übrigens, daß der ursprüngliche „Robinson“ verhältnismäßig kurz war, und daß erst der beispiellose Erfolg den Autor veranlaßte, in zwei Fortsetzungen dem Werke jene moralisierende Note zu geben, von der ein J. J. Rousseau so entzückt war, daß er das Buch als „großes Erziehungswerk“ pries.

So haben Menschen und Bücher ihre Geschichte und ihre Schicksale

J. K.

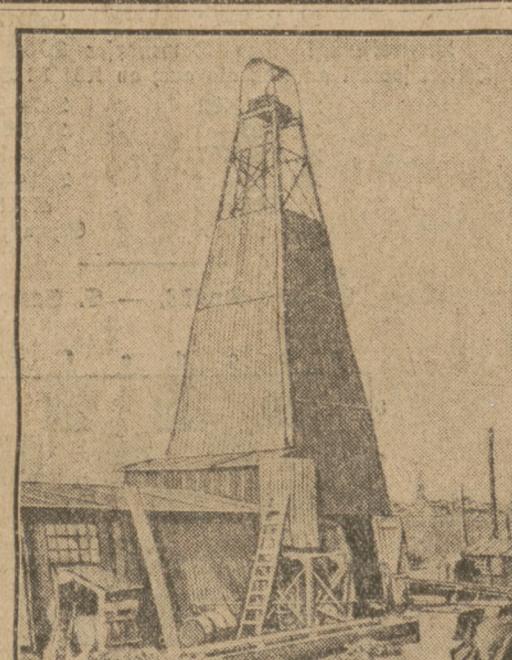
Frühling in der Hungersteppe

Von Wilhelm Hamperl.

Nur der Hunglige weiß die Wonne des Satzjeins zu schätzen. Nur wer die zehn Monate von Mai bis März in der dünnen, todesgrauen Hungersteppe Turkestans verlebt, kann den Glücksrausch des Steppenfrühlings so richtig fühlen. Acht Monate brennt die Sonne vom glassblauen Himmel herab, saugt wie ein Vampir jeden Tropfen Feuchtigkeit, das Blut der Erde auf. Die Sazaußbüsche sterben ab und strecken ihre pfersigräugen, ausgedörrten, bejähnlichen Zweige, wie um Erbarmen flehend, nach allen Seiten. So weit das Auge blicken kann, sieht es ein Meer von greisenhafter Trostlosigkeit. Nur hier und da ragt aus der toten Ebene die gelbe Gläze eines Sandberges hervor. Um die Mittagsstunden herrscht Friedhofsstille. Dürrend, voll Mattigkeit vertrüben sich alle Lebewesen im Schatten der Häuser und Zelte. Acht Monate läßt die Lehmerde von Rissen durchzuritzen, wie ein Verschmachtender. Dann kommt die Regenzeit, wo die rissige Lehmerde wie ein Verdurstender trinkt und trinkt und sich doch nicht satt trinken kann. Zwei Monate trinkt sie exquidenden Regen.

Dann wird es März. Die Sonne kommt wieder. Doch kommt sie sanft und zärtlich. Wie ein Liebender liebkost sie die ehemalige gequälte Lehmerde der Hungersteppe. Blaupiolette Schleier überziehen die graue Weite. Die bisher traurig-stille Steppe beginnt an zu summen wie ein überheizter Dampfkessel, sie zittert voll ahnender Freude. Man fühlt, sie will gebären. Die klappernden Sazaußbüsche bekommen grüne Knospen. Grüne Pflanzen entstehen auf dem sonst kahlen Steppenboden, breiten sich aus, bis sie alles zugedeckt haben. Dann ist alles wie ein grünes Meer mit hundert Düften, dehnt sich ins Endlose. Dort, wo früher der dürre, graue Tod war, jubelt die Natur in ihrer frischenden grünen Freude. Unzählige tulpenähnliche Blumen, in allen Farben strahlend, schließen über Nacht aus dem Boden und verwandeln die Hungersteppe in einen bunten Blütenpräch. Die Steppe wird lebendig. Töne aller Art schwanken trunken von Glück aus ihrer Tiefe. Die sanfte Frühlingssonne hat die Steppe aus ihrem zehnmonatigen Scheintod wachgeküsst und wie eine dankbare Geliebte gibt sie ihre Schönheit verschwenderisch aus. Gibt sich aus wie jemand, der sich bestolen muß, sein kurzes Glück zu genießen.

Wenn an solchen Abenden die Sonne nach dem Karde der Steppe sinkt und die Wölleken am Horizont zu traumhaft schönen Gebilden weiden, die in allen Farben des Spektrums erstrahlen, dann packt den Steppenmenschen ein Glückrausch, daß er vor Wonne weint.



Köln wird Bäderstadt?

Braunkohlenbohrungen im Kölner Stadtgebiet erschlossen an zahlreichen Stellen starke Heilquellen, die eine Temperatur von 18–20 Grad Celsius und einen Kohlensäuregehalt von zwei Gramm je Liter haben. Diese überaus günstige Beschaffenheit hat zu dem Entschluß geführt, die Quellen für Heilzwecke auszunutzen. — Links: ein Bohrturm der Stadt Köln bei Rodenkirchen; rechts: das Brunnenhaus des Engelbertus-Brunnens bei Köln-Stammheim.

Ehebegriff bei Hohenzollern

Wenn man die Verwirrung der Sitten der Gegenwart tadeln, so kann man kaum ein schlechteres Vorbild aufstellen als die vielgepriesene „gute alte Zeit“. Nichts ist läugnender als die traditionelle Historie, von der schon der Philosoph Schopenhauer sagt: „Die Geschichtsmuse Clio ist mit der Lüge so durch und durch infiziert wie eine Buhlerin mit Krankheitsgiften.“ Deshalb nimmt es nicht Wunder, wenn sich auch in der Geschichte der Hohenzollern vielfach Legenden herausgebildet haben, die oft gerade das, was bei nüchterner Betrachtung zu sittlichen Bedenken Anlaß geben würde, in das Gegenteil verkehrt und zu einer gloriosen Handlung verkörpert haben.

Nicht alles, was man in der Schule vom Großen Kurfürsten bis zu Wilhelm dem Zweiten gelernt hat, ist objektiv Geschicht. Allzu nahe sind die Hohenzollern mit unserem eigenen Geschick verknüpft. Ihre Vergangenheit liegt noch immer ungeschünt auf unserer Gegenwart. Eine ganz genaue Sittengeschichte des preußischen Königshauses aufrollen, hieße aber, die Schande des eigenen Volkes verewigen. Erwähnt sei nur, daß Freiherr vom Stein, der Begründer des modernen preußischen Staates, über den Stammbaum der Hohenzollern, in einer Mitteilung an Gneisenau, schon 1811 den Satz aufstellt: „Die Hohenzollern sind ihrem Ursprung nach Schwaben, die sich durch Weiber aus fremden Volksstämmen vermischt haben.“

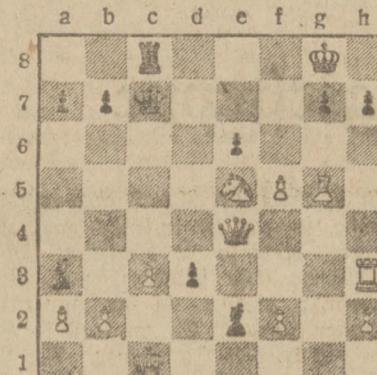
Es waren meist geschäftstüchtige, resolute Frauenspersonen, die die Schwäche oder Eitelkeit ihrer hohen Herren auszunutzen verstanden. Schon der Kurfürst Joachim Hector besaß eine Geliebte, die ihn tüchtig schröpfte. Anna Sydow war die Tochter eines Geschüttgießers und ebenso schön wie raffig. Sie brachte diejenigen kurfürstlichen Hohenzollern mit ihrer „tariflichen Ziviliste“ und ihren fortwährenden „Extra-Dotationen“ mehr, als alle Gläubiger und Rauhritter es mit vereinten Kräften vermochten. Dieser ungemein prunkende Verschwender und politische Intrigant konnte sich seine „teure“ Liebe nur dadurch erhalten, daß er immer neue Steuern auf das unter seinen Lasten fast zusammenbrechende Volk bürde.

Nicht ohne Komik ist, was die Überlieferung von Friedrich dem Ersten, dem ersten König in Preußen, berichtet. Dieser Monarch, dessen Ehrsucht dem Beispiel Ludwigs des Vierzehnten nachsteile, unterschied sich von seinem französischen Vorbilde nur darin, daß er sich sein heldenhafte Aussehen nicht durch ein Lagerleben bei Sturm und Wind, sondern viel einfacher verschaffte. Er schmierte sein Gesicht mit Fett und Öl ein und legte sich in die Sonne, um „martialisch“ auszusehen. Weil er es für seine vornehmste Pflicht hielt, seinen Rang unter den anderen europäischen Großherren zu wahren, schaffte er sich, wie es am Hofe des Sonnenkönigs Sitte war, auch eine richtiggehende Mätresse an! Jeden Abend pflegte er mit ihr, der bekannten Gräfin Wartenberg, eine Stunde interessante Konversation. Von Geburt war diese „Gräfin“ die Tochter eines Weinhandlers in Elze. Später war sie mit einem Kammerdiener verheiratet. Daß diese galante Konversation, wie sie damals Mode war, nur eine närrische Form bildete, geht aus dem Urteil der Gemahlin Friedrichs des Ersten, der Königin Sophie Charlotte, her vor: Die ungebildete Person wurde von der Königin nur französisch angeredet, was sie nicht verstand. Außerdem heißt es über sie in einem zeitgenössischen Brief: „Der König ist nicht eifersüchtig, er duldet, daß seine Bedienten bei seinen Mätressen liegen. Aber die Weiber sind so leichtfertig und unverschämmt, in Sonderheit die vom größten Hause sein, daß sie ärger sind als die in den Hurenhäusern.“

Preußen, das in den früheren Jahrhunderten stets seinen Lehrmeister in Frankreich sah, hat nicht nur durch die Schaffung seines Heeres nach französischem Muster (wie noch heute aus den meist französischen Rangbezeichnungen, „General“, „Leutnant“, „Sergeant“, „Marshall“, „Gendarm“, a. W. wie „Infanterie“, „Kavallerie“, „Armee“, „Eskadron“ usw. hervorgeht), sein Vorbild zu erreichen versucht, sondern hat auch im Staatsaufbau nach den napoleonischen Kriegen von dem Geist an der Seine profitiert. Dennoch ist es unwürdig, zu welch lächerlicher Nachlässigkeit des Auslandes sich z. B. Friedrich Wilhelm der Zweite versteigen hat. Als er die dreizehnjährige Tochter des Potsdamer Ministers Enke nach Paris zur Ausbildung schickte, hatte er nichts anderes im Sinn, als aus ihr eine Mätresse nach französischem Muster zu machen. Ordentlich heiratete sie, nachdem sie sich in Paris „im galanten Hofwesen vervollkommen“ hatte, den königlichen Kammerdiener Riez und beherrschte als Frau des Kammerdieners und Geliebte des Königs viele Jahre die hunte Galerie des Weiberhofes. Hofdamen, Tänzerinnen und Schauspielerinnen, dabei auch die Wäscherin Ninette Horst, teilten sich unter dem Kommando der Favoritin in die Gnade des Herrn. Diese Favoritin, die Dienstfrau Wilhelmine Riez, gehörte als Gräfin von Lichtenau der europäischen Geschichte an. Fast hat sie sich einen größeren Ruf erworben als ihr gnädiger Förderer, den man nur als „Nummer 2“ unter den Friedrich Wilhelm kennt. Denn der Einfluss der Gräfin Lichtenau, die außer den reichen Gütern, die ihr der preußische König schenkte, von ihm noch ein Barvermögen von 500 000 Taler erhielt, war von weittragender Bedeutung. Als ihr später von dem Thronfolger ihr Besitztum genommen wurde, setzte die persönliche Gnade Napoleons sie wieder in ihr Eigentum ein. Das Schicksal Preußens lag in der Hand eines degenerierten Lütlings, der, vollkommen abhängig von den Launen seiner Freundinnen und deren unbekümmter Verschwendungsgeist, die ungeheuren Geldmittel nur dadurch aufbringen konnte, daß er rücksichtslos neue Steuern und Zölle einführte, die dem darbenden Volke das farge Brot entzogen.

Der Begriff der Ehe stand bei den Hohenzollern niemals hoch; selbst Friedrich der Große hielt wenig von seiner Frau, der preußischen Königin Elisabeth Christine, und sein Nachfolger, Friedrich Wilhelm der Zweite, wechselte die Frauen wie Handschuhe. Neben seinen vielen Liebschaften war er zweimal offiziell und zweimal „zur linken Hand“ verheiratet. Auch Friedrich Wilhelm der Dritte, das Sinnbild des Biedermeierhemmerns, ließ sich kurze Zeit nach dem Tode der Königin mit einer Gräfin Harrach morganatisch trauen. Schon „zur linken Hand“ waren überhaupt an der Tagesordnung. Besonders beliebt wurden im 19. Jahrhundert Tänzerinnen; in Süddeutschland Lola Montez, in Preußen die Schwestern Fanny und Therese Elsler, mit deren Namen Prinz Adalbert von Preußen verbunden ist. Therese Elsler erhob Friedrich Wilhelm der Vierte zur Freifrau von Barnom. Wir sehen also, daß es nicht erst dem normalen Kaiser Wilhelm dem Zweiten vorbehalten geblieben ist, sich schon kaum nach Ablauf der Trauerzeit um seine geliebte Gemahlin Auguste Viktoria mit einer neuen Ehepartnerin zu versetzen, sondern daß man den hohen Pflichtbegriff, den man so gern vom einfachen Mann verlangt, niemals in diesen „erlauchten“ Kreisen selbst besessen hat. Wie auch die heute so gern gepriesene Theorie von der Reinerhaltung der Rasse am unbedenklichsten von den Hohenzollern verlegt wurde! Herman Walden.

22. g4×f5 d4-d3
23. c2-c3 2c-a3



Ancheinend hat Schwarz starken Angriff. Aber Weiß kann alles ausreichend decken.

24. Lg5-d2 La3×b2+

Verzweiflung! Das Damenopfer D×c3+ L×c3 T×c3+ scheitert sowohl an Ad2 als auch an Ab1 b2 T×c3!

25. Rc1×b2 Dc7-b6+

26. Ab2-a1 D5b-f2

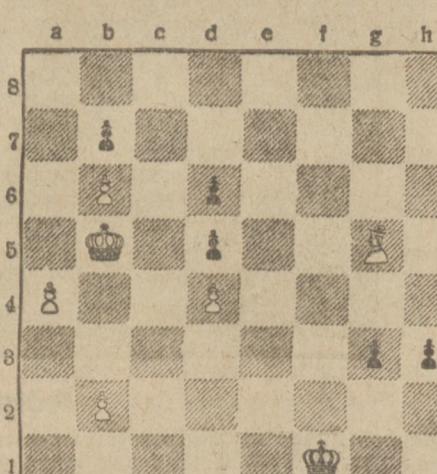
27. De4×b7 Df2-g1+

28. Ka1-b2 Dg1-b6+

29. Db7×b6 a7×b6

30. f5×e6 Schwarz gab auf.

Aufgabe Nr. 56. — E. Campbell.



Weiß zieht und hält unentschieden.

Verbandsturnier Königshütte — Runde 13:3.

Nachdem die Bundes-Vereins-Meisterschaftsspiele am vergangenen Sonntag ihren Anfang genommen haben, mußten die Königshütter laut Tabelle ihr erstes Spiel gegen Ruda absolvieren. Beide Vereine stellten ihr bestes Spielermaterial zur Verfügung und so entwickelte sich naturgemäß ein harter Kampf, natürlich nur innerhalb der Spielgesetze. Die erste Runde brachte mit 7:1 den Königshüttern den entscheidenden Sieg. In der zweiten Runde konnte hingegen Ruda das Resultat ein wenig zu seinen Gunsten verbessern und lautete 6:2. Das Gesamtergebnis beziffert sich demnach 13:3 für Königshütte. Ein schöner, aber auch verdienter Erfolg für die Königshütter Mannschaft. — Als nächstes Verbandsturnier steigt das Spiel: Hohenlohehütte — Königshütte, am 10. Mai im Königshütter Voltshaus. G. K.

Rückspiel Bismarckhütte — Königshütte 7:5.

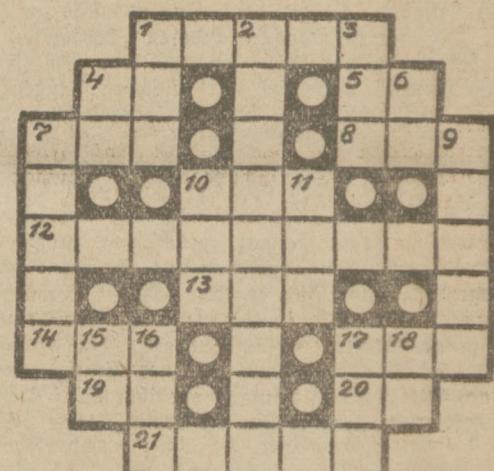
Infolge des Verbandsspiels gegen Ruda mußte am letzten Sonntag in Vertretung der A-Klasse, die Königshütter B-Klasse zu diesem Freundschaftsspiel antreten. Es wurde an 12 Brettern zu je einer Partie gespielt. Ohne als Prophet zu gelten, konnte man schon im Voraus den nicht schlechten Bismarckhütter B-Klasse ausschließlich aus jüngeren Kräften zusammensetzt, wird auch sie durch häufigeres Spielen genügend Durchlagskraft erwerben. G. K.

Bücher ma

290 RM.-Wettbewerb des A. V. B. Im letzten Heft der Zeitschrift „Das Neue Bild“ veröffentlicht der Arbeiter-Lichtbild-Bund einen Bilder-Wettbewerb, für den 30 Preise im Gesamtwerte von 200 RM. ausgesetzt sind. Die 50 ausgewählten Bilder dieses Hefts sind ausschließlich von Arbeitern, von Mitgliedern des Bundes, aufgenommen. Sie sind ein Beweis für die rege Tätigkeit innerhalb der Fotogruppen. Zur Einführung bringt das neue Heft unter anderem guten Beiträgen einen Aufsatz von Arch. Strahal „Die Fotografie von heute“, zahlreiche technische Aufsätze für Fotofreunde und eine kleine Geschichte „Armer Tonfilm-Reporter“. Es ist wirklich eine Freude, eine so schöne Zeitschrift im Dienste der Arbeiterbewegung zu sehen. Sie kann für nur 40 Pf. monatl. bei jeder Volksbuchhandlung, Postanstalt oder beim Verlage, Berlin S 42, bestellt werden.



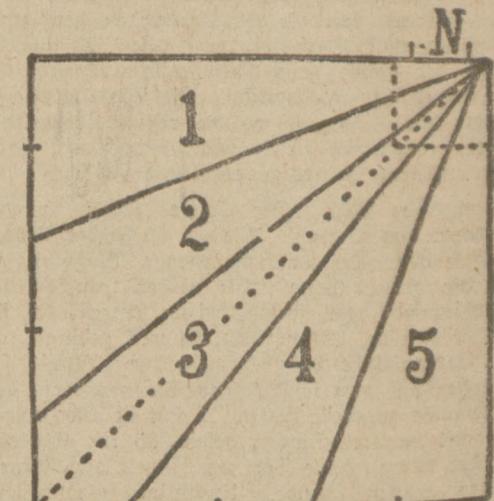
Kreuzworträtsel



Wagerecht: 1. Musikinstrument, 4. Ausruf, 5. Tierprodukt, 7. südafrikanischer Ansiedler, 8. Nebenfluß der Donau, 10. Stadt in Österreich, 12. Wasserfahrzeug, 13. Männername, 14. Sohn Noahs, 17. Nebenfluß des Rheins, 19. Abkürzung für „Summa“, 20. Fürwort, 21. Fehllos.

Senkrecht: 1. Sinnesorgan, 2. Frauenname, 3. rumänische Münze, 4. Ausruf des Schmerzes, 6. Verhältnismotiv, 7. Grundlage, 9. Rechtsberater, 10. Bezeichnung für „Löwe“, 11. finnische Stadt, 15. Fürwort, 16. britische Insel, 17. Abschiedsgruß.

Auflösung des Gedankentrainings „Sparsame Geschwister“



Die abgebildete Zeichnung zeigt eine der Lösungen, wie das Grundstück aufzuteilen ist. Die Geschwister hatten zwei ansteigende Säulen in je fünf Teile geteilt (der beigegebene Maßstab war ein Hinweis!) und jeden zweiten Teilpunkt mit dem gegenüberliegenden Endpunkt verbunden. Die Dreiecke 1, 2, 4 und 5 sind deswegen gleich, weil sie die gleiche Höhe und die gleiche Basis haben. Die Mittelparzelle 3 ist ein „Deltoid“. Es besteht aus zwei halben Dreiecken, von denen jedes die gleiche Höhe hat wie die anderen Dreiecke, dafür aber nur die halbe Basis, so daß sie der Hälfte eines der andern Dreiecke gleichen. Auch zum Hof (gestrichelt gezeichnet) hatte somit jedes der Geschwister einen gleichen Parzellenanteil abzugeben. N ist der Ort, wo sie das Parktor errichteten.

SCHACH-ECKE

Lösung der Aufgabe Nr. 55.

3. Schwarz. Weiß zieht und gewinnt. Weiß: Kc3, Db1, Lc2, Ba2 (4). Schwarz: Kab, Db5, Sc4, Ba5, b5, c5 (7). 1. Db3×b5+ Kab×b5 2. Lc2-a4+ Kb5×a4 3. Kc3×e4 b5-b5+ 2. Kc4×c5 b5-b4 3. Kc5-e4 b4-b3 4. a2×b3 matt.

Partie Nr. 56. — Französisch.

Die folgende Partie wurde im Wettkampf zu Stockholm gespielt, den Stoltz mit 4½ : 3½ gewann.

Weiß: Stoltz. Schwarz: Flohr.

1. e2-e4 e7-e6
2. d2-d4 d7-d5
3. Sb1-c3 Sg8-f6
4. e4-e5 Sf6-d7
5. Dd1-g4

Eine alte Variante, die Verwicklungen herausbeschwert. Sie gilt als ungünstig für Weiß.

5. ... c7-c5
6. Sg1-f3 Sb8-c6
7. d4×c5 f7-f5

In Betracht kommt hier S×e5 S×e5 S×e5 Dg3. Sg6 ist dann schlecht wegen h2-h4!

8. e5×f6 Sd7×f6

9. Dg4-g3 Lf8×c5!

Nach D×g7 käme Schwarz jetzt mit Lg8 Dh6 L×f2+ (L×f2? Sg4+) in Vorteil.

10. Lc1-g5 0-0

11. Lf1-d3 Sg6-b4

Damit besiegt Schwarz zwar den gefährlichen weißen Königsläufer, überläßt dem Gegner aber völlig die Herrschaft über das wichtige Feld e5.

12. 0-0-0 Sb4×d3+

13. Ld1×d3 Lc8-b7

14. Sf3-e5 Lb7-e8

15. Dg3-h4 Od8-c7

16. Th1-e1 Ta8-c8

Beide Teile müssen angegriffen. Weiß hat aber die besseren Chancen, weil er in der Mitte mehr Terrain beherrscht.

17. Te1-e2 d5-d4

18. Sc3-e4 Sf6×e4

19. Dh4×e4 Le8-b5

20. Td3-h3

Jetzt kommt es zu schwierigen Kombinationen. g6 wäre ungünstig sowohl wegen des Figurenopfers S×g6 als auch wegen der vielleicht noch nachhaltigeren Fortsetzung Sg4!

20. ... Lf8-f5

21. g2-g4 Lb5×e2

In Betracht kam hier d4-d3, um nach S×d3 auf g5 zu schlagen.

Deutsches Theater. Sonntag, den 26. April, 20 Uhr: "Der Cheshire", eine lustige Darskebenheit von Julius Pohl. — Letztes Gaffspiel der Tegernseer! — Vorverkauf an der Theaterlasse von 10 bis 13 und 16,30 bis 18,30 Uhr.

Apothekerdienst. Den heutigen Nachtdienst, sowie den Tag- und Nachtdienst am morgigen Sonntag, hat im nördlichen Stadtteil die Floriansapotheke, an der ulica 3-go Maja 32, inne. Den Nachtdienst in der restlichen Woche bis zum Sonnabend versieht die Adlerapotheke, an der ulica 3-go Maja 1. Im südlichen Stadtteil wird der morgige Sonnabend, sowie der Nachtdienst bis zum nächsten Sonnabend von der Johannesapotheke, an der ulica Katowice ausgeführt.

Sport am Sonntag

An diesem Sonntag beginnen die Meisterschaftsspiele der ober schlesischen Arbeiter sportler im Handball. Da diese Spiele in diesem Jahre zum ersten Male, gemeinsam mit den polnischen Genossen, zum Austrag gelungen, so ist man auf den kommenden Meistert wünschlich gespannt. Das Rennen um die Punkte im ober schlesischen Fuß ball nimmt weiter seinen Fortgang und bringt fast jeden Sonntag große Überraschungen.

Spiele um die Bundes handballmeisterschaft.

Freie Turner Kattowitz — Freier Sportverein Laurahütte.

Das Treffen obiger Gegner verspricht sehr interessant zu werden, da beide Mannschaften sich fast gleichwertig sind. Doch dürfen die Punkte, wenn auch erst nach hartem Kampf, den auf heimischen Boden spielenden Freien Sportlern zufallen. Das Spiel steigt um 10 Uhr vormittags in Laurahütte.

N. K. S. Gieschewald — 1. N. K. S. Kattowitz.

Auf den Ausgang dieses Treffens muß man besonders gespannt sein, da hier zwei gleichwertige Rivalen aufeinander stoßen. Die Kärtner werden ganz auch sich heraus gehen müssen, um gegen die in letzter Zeit stark nach vorn gekommenen Gieschewalder keine Überraschung zu erleben.

Um die ober schlesische Fußballmeisterschaft.

Sämtliche Spiele beginnen um 4 Uhr nachmittags und steigen auf dem Platz des erstmals genannten Gegners. Vorher spielen die Reserve- und Jugendmannschaften genannter Vereine.

Bezirksliga.

1. F. C. Kattowitz — D. F. C. Sturm Bielitz.

Hier dürfen die Punkte dem sich in guter Form befindenden 1. F. C. kaum zu nehmen sein.

Kolejowy Kattowitz — 07 Laurahütte.

Wenn die Eisenbahner den Gegner nicht zu leicht nehmen, so ist ihnen der Sieg sicher.

Naprzod Lipine — K. S. Chorzow.

In diesem Treffen muß der Tabellenerste Naprzod ganz aus sich heraus gehen, um den jähren Chorzowern die Punkte abzunehmen.

7 Störche in Siemianowiz. In Siemianowiz hat man bereits 7 Störche gesehen. Ein paar Störche ließen sich auf dem Dache, in der Nähe des Gemaches des Ober-Bergamtes nieder. Für Siemianowiz ist das ein großes Ereignis, denn man hat dort schon seit vielen Jahren keine Störche gesehen.

Ein interessanter Heirats schwund. Auf einen Interaten schwund der „Grünen Post“, ist ein heiratslustiges Fräulein aus Siemianowiz hereingeschafft. Ein solider, mit allen leiblichen und irdischen Gütern gesegneter junger Mann, — hieß es dort — (ausgerechnet aus Berlin), sucht eine Lebensgefährtin. Vorzug haben Damen aus Polnisch-Oberschlesien. Die Rekretantin aus Siemianowiz, die wir hier nicht nennen wollen, erhielt auf ihre Offerte, eine Mitteilung eines Chevermitlungsbüro mit der Aufforderung, mit einem Jahresbeitrag von 10 Rentenmark diesem beizutreten. Da das heiratslustige Fräulein keine Anhängerin machte, die 10 Rentenmark einzuschicken, so wird es nun dauernd mit Schreiben belästigt, daß sie ihr großes Glück nicht mit Füßen treten soll. Wir warnen alle heiratslustigen Mädchen vor einem solchen Interaten schwund.

Die gestohlenen Stimmzettel. Vor dem Bürgergericht Kattowitz wurde am Freitag gegen 4 Außändische verhandelt, welche beschuldigt wurden, in der Wahlzeit dem Oberhäusler a. D. Johann Wiesner aus Bittkow, einige Papete Stimmzettel gestohlen zu haben. S. Jt. wurden die Täter nicht erkannt. Später aber brachte Wiesner Näheres in Erfahrung, um welche Leute es sich handeln könne. Bei der gerichtlichen Vernehmung jedoch bestritten die vier Angeklagten ganz energisch eine Schuld. Sie gaben an, an dem Vorfall in der Straßenbahn überhaupt gar nicht beteiligt gewesen zu sein. Der Privatläger war seinerseits nicht in der Lage, die Angeklagten mit Bestimmtheit als die wirklichen Täter anzugeben. Es erfolgte daher die Freisprechung der Beklagten mangels genügender Schuldeweise. Weiterhin sollte in der Terrorjache Swieca und Kandziora gegen

20 Kilometer laufen?

Eine Kleinigkeit! mit BERSON-Gummiabsätzen an den Schuhen. Die Elastizität der BERSON-Absätze macht jeden Schritt zum Vergnügen und außerdem sind sie dreimal haltbarer als Lederabsätze.

Tatsächlich, es gibt nichts besseres. Machen Sie wenigstens einen Versuch mit BERSON!



Orzel Jozefsdorf — Polizei Kattowitz.

Auf eigenem Platz spielend, dürfte den Adlern aller Vorwürfe der Sieg zufallen.

06 Zalenze — Stolz Schwientochlowiz.

Zwei gleichwertige Gegner, die sich bestimmt einen harten Kampf um die Punkte liefern werden.

E. V. S. B. Bielitz — Amatorski Königshütte.

Auf eigenem Platz spielend, sind die Bielitzer ein schwer zu schlagender Gegner, so daß der Meister ganz aus sich herausgehen muß, um ehrenvoll abzuschneiden.

A-Klasse.

Diana Kattowitz — 09 Myslowitz.

20 Begutshütz — Naprzod Zalenze.

Slovia Jawodzie — Pogon Kattowitz.

06 Myslowitz — 22 Eichenau.

Silesia Paruszowiz — Rosdzin Schoppinitz.

1. K. S. Tarnowitz — Zagoda Bielitz.

Odra Scharley — W. K. S. Tarnowitz.

Sportfreunde Königshütte — Slavia Rudo.

Pogon Friedenshütte — Kreis Königshütte.

den Außändischen und Polizeibeamten Bobiec erneut verhandelt werden. Bobiec wird beschuldigt, daß er sich in Außändischenuniform schwere Übergriff vor einem Wahllokal in Siemianowiz zu Schulden kommen ließ. Der Beklagte Bobiec erschien auch diesmal nicht vor Gericht. Es heißt, daß er in einem Krakauer Spital frank darunter liegt. Die Verhandlung mußte auch diesmal wieder vertagt werden.

v.

Myslowitz

Brzezinka. (Wohnhaus in Flammen.) Infolge Schornsteinfeuer brach auf dem Auwesen des Józef Koniusz auf der ulica Sienkiewicza 299 in Brzezinka Feuer aus, durch welches das Wohnhaus zum Teil vernichtet wurde. Von der dortigen Ortsfeuerwehr konnte das Feuer in kurzer Zeit gelöscht werden. Der Brandaufschaden wird auf 5000 Złoty beziffert.

Janow. (Von 4 Personen angefallen und bestohlen.) Der Ludwig Gajda von der Szkoła 40 aus Janow machte der Polizei darüber Mitteilung, daß er auf der Strecke zwischen Wilhelminenhütte und Janow von 4 unbekannten Personen angefallen, mißhandelt und bestohlen worden ist. Die Täter stahlen dem Ueberfallenen eine goldene Taschenuhr. Nach den Tätern wird polizeilicherseits gefahndet.

z.

Lublinik und Umgebung

Selbstverschuldeter Tod. In unserer gestrigen Ausgabe berichteten wir, daß auf der Eisenbahnstrecke in Kaleda, etwa 850 Meter von der Bahnhofstation Neu-Herby entfernt, eine Männerleiche aufgefunden wurde. Die inzwischen eingeleiteten polizeilichen Feststellungen ergaben, daß es sich bei dem Toten um den 17jährigen Mieczyslaw Polis aus der Ortschaft Wenglowiz, Kreis Czestochau handelt. Wie es heißt, soll der junge Mann den Unglücksfall selbst verschuldet haben, da er aus dem fahrenden Zug absprang, einen Schritt tat, was den Tod zur Folge hatte.

z.

Siemianowiz

Massenhaftung von angeblichen Kommunisten.

Nach vorhergehender Hausdurchsuchung, bei der verschiedene Briefbüros und Bücher beschlagnahmt worden sind, ist eine Anzahl linksdenkender Personen darunter der Gemeindereiter und Kriegsinvalide Schmierz, ferner der Gemeindevertreter Przbylla und der Führer der Partia Hłopów, Thorsz inhaftiert genommen worden. Außerdem ereilte dasselbe Schmierz noch weitere 8 Personen. Unter großem Zulauf vieler Neugieriger, erfolgte der Abtransport der Verhafteten per Geblaugenauto ins Kattowitzer Gerichtsgefängnis. Die Bedeutungswerten durften vor dem 1. Mai ihre Freiheit kaum mehr wiederkriegen. Die Schmierz hatcheinbar nur den Zweck, die Agitation für den kommenden 1. Mai zu unterbinden.

— a.

Volkszählung. Bis zum 26. d. Mts. führte die Gemeinde Siemianowiz, die behördlich angeordnete Volkszählung durch. Die bereits an alle Haushaltungsvorstände verschickten Zählformulare, sind bis zum 26. an die Hausbesitzer im offenen Käufert abzugeben. Eine Gebrauchsauweisung, welche die Ausfüllung der einzelnen Formulare erklärt, ist genau zu befolgen. Verstöße Einforderungen muß der Betreffende selbst an die Polizei abgeben.

— a.

Strassenkreigabe. Der Bahnübergang am Osttor der Richtung Südschlesien, ist für den Raderverkehr freigegeben. Dagegen ist der Bahnübergang am Hüttengeschäft bis auf weiteres gesperrt, vorausichtlich bis zum 1. Mai.

— a.

Der Berg

des Grauens

Alpen-Roman von Friedrich Lange.

Das waren so die typischen Ergebnisse der Untersuchungen. Meist kam noch erschwerend hinzu, daß das Leben der Unglücklichen hoch versichert war. In diesem Falle traf das zwar nicht zu, immerhin ergaben sich so triftige Verdachtsgründe, daß ein Haftbefehl gerechtfertigt erschien. Man würde ja sehen, wie die Geschichte endete.

* * *

„Die neueste Zeitung gefällig?“ Der Ober legte das Blatt auf den Tisch der Rumänin. Man behandelte diese junge Dame mit ausgesuchter Höflichkeit, denn sie sparte nicht am Trinkgeld.

Mia Popescu griff gelangweilt nach der neuesten Ausgabe der Tagespresse. Auf ihrer Stirn standen zwei kleine scharfe Unmutshäfen. Oben im Zimmer waren ihre Koffer gepackt. In einer Stunde fuhr ihr Zug. Sie wollte nach Karlsbad. Es ging alles programmatisch. Oder nein — eben nicht!

Seit fünf Tagen wartete sie auf einen Brief oder auch nur ein Kärtchen, das ihr wichtige Kunde bringen sollte. Zum Teufel — warum schrieben die Freunde aus Gams nicht? Zum Teufel war sie doch eine Antwort wert! Oder regnete es im Hause des Hans Neudeck Forstmeisterstellen?

Mit Liselotte stand war wohl kaum zu rechnen. So weit kannte Mia ihre Freundin. Die sehnte sich aus der Eng, der jetzigen Verhältnisse. Anders lagen die Dinge gegenüber bei Hans. Der war ein Treckkopf. Wenn er nicht wollte, waren selbst die Engel im Himmel machtlos.

Der Blick der jungen Witwe ging interessiert über die Schlagzeilen der ersten Zeitungsseite. Politik, nichts als Politik. Aber sie hätte auch zu sensationellen Meldungen keine Brüste gefunden, weil ihr Denken und Fühlen wieder einmal ganz und gar bei Hans Neudeck war.

Wenn der Tod mügte, wie sie ihn liebte! Es gab keinen Menschen auf der weiten Welt, den sie so in ihr Herz geschlossen

hatte wie diesen Jünglings, der die Erstlinge ihrer Liebe pflegte. Damals hatte sie ihn achtlos an die Freundin abgetreten. Dass sich die beiden heirateten, war nicht weiter verwunderlich. Aber jetzt, mit den Erfahrungen der letzten Jahre belastet, hätte sie selbst einen Verrat nicht gescheut, um eine intime Bindung mit Hans Neudeck zu erreichen.

Sie lächelte vorzissen. Wie nannte sie doch Hans im Scherz?

Baltanische!

Vielleicht war seine Bezeichnung zutreffend. Bestimmt war ihre Moral in Bukarest nicht günstig beeinflusst worden. Man sieht und lebt da unten mit dem geringsten Ballast von sogenannten Prinzipien. Zumindest fühlte sich diese Abenteuerin glücklich in ihrem Fahrwasser.

„Wenn Hans wirklich absagt, erleide ich eine Niederlage, die durch nichts zu beschönigen ist,“ gestand sie sich leise ein.

Schon wollte sie mißmutig die Zeitung weglegen, als sich eine Seite verschob und ein gesperrter Titel sichtbar wurde:

Der Jäger von Gams verhaftet!

Wie ein Raubvogel auf seine Beute stözt, so rissen die hungrigen Augen der Frau das Gedruckte an sich.

Hast ohne zu atmen und starr vor Schreck, las Mia Popescu die Meldung, das heißt, ihr Hirn registrierte das Gesagte — begreifen konnte sie es nicht.

Wie denn: Hans Neudeck des Mordes an seiner Frau verdächtig — Chezerwürfnisse — die große Unbekannte — die Leiche der Bedauernswerten noch nicht gefunden, wahrscheinlich Eisgrub in Gleisbrüche — von unterirdischen Strömen entführt für alle Zeiten — eine Seinerin von der Gamser Spitze als Kronzeugin — der Stoß vom Höllensteig. —

Mias Hände zitterten so stark, waren dermaßen kraftlos, daß sie das leichte Papier nicht mehr zu halten vermochten. Dann, als die Zeitung auf dem Tisch vor ihr lag, las sie wieder und wieder, bis die Buchstabengruppen in der Mittags helligkeit einen tollen Reigen aufführten.

Die Frau vergaß Ort und Zeit.

„Hans ein Mörder? — Man spricht von einer Unbekannten, von einer Frau als Gast im Forsthaus? — Damit bin ich gemeint — — —“ Sie ließ sich apathisch zurück sinken bis an die Stuhllehne. Mit geschlossenen Augen und überwachsem Hirn verachtete sie, sich mit der Wucht der auf sie einschneidende Eindrücke auseinanderzusetzen.

Es gelang ihr innerhalb kurzer Zeit. Mit einem Schlag war sie wieder Herrin über sich selbst. Ihre Hände, die

ihmalen weißen Tänzerinnenhände, krallten sich erbittert in das Papier der Zeitung. — „Das ist doch alles Lug und Trug — erfunden von A bis Z!“ leuchte sie, der anderen Menschen im großen Speisesaal des Hotels nicht achtend. „Hans, der verliebte, bis über die Ohren in seine Liselotte verschossene Hans ein Mörder? Das ist purer Unsinn!“

Da stand auch schon ihr Entschluß fest.

„Ich muß hin. Sofort! Keine Minute darf ich verlieren. Und wenn ich auch die unglückliche Liselotte nicht mehr retten kann — Hans' Ehre muß ich reinwaschen!“

Tränen stürzten aus ihren Augen. Es zeigte sich, daß Mia Popescu im Grunde ihres Wesens ein gutes Geschöpf war, wie die meisten Frauen ihrer Art.

Sie framte in ihrem Täschchen, zählte mit einer viel zu großen Note, ohne sich den Rest herauszuladen. „Ich verlängere meinen Aufenthalt bis auf weiteres!“ Ohne noch einmal auf ihr Zimmer zu gehen, eilte sie sofort zum Bahnhof.

Es fiel nicht weiter auf, daß Georg Zeller reiche Lebensmittelwaren eigenhändig hinauf in seine Jagdhütte schleppete. Die Jagd jagt war aufgegangen, und die Herren aus der Stadt hatten manchmal absurde Gewohnheiten in ihrer Ferienzeit. Was sie in ihren Großstadtwohnungen zu viel hatten an Luxus und Bequemlichkeit, das verschmähten sie gänzlich und abschließen im Gebirge. Da richteten sie sich ihr Leben so primitiv wie möglich ein, fuhren sozialen auf vier Wochen in die Haut eines anderen Menschen und blieben doch, wer sie waren. Das konnte auch schwierig anders sein, denn umgekehrt hätte ein Bergbauer am Schreitisch eines Stadtherrn keine gute Figur abgegeben.

Zielang lang ließ sich der Münchener weder in Geißbach noch in Gams sehen. Man sagte, er sei ein großer Jäger vor dem Herrn. Die Hirtenbaben und -mädchen hörten auch wohl gelegentlich seine Bühne sprechen; aber daß der Herr Zeller etwas geschossen hatte, davon wußte niemand.

Wer sollte sich um diesen Einsiedler kümmern? Oben im Latzhengürtel an der Hütte hatte keiner etwas zu suchen. So weit ging das Interesse für den Fremden nicht. Hauptfache blickte, daß er seinen Jagdpachtzins rechtzeitig abführte. Und das tat er, reichlich sogar, um allen Ansprüchen der Anlieger drunter im Tal auf Wildschäden im voraus gerecht zu werden. In dieser Hinsicht ließ sich der Herr Zeller aus München nicht lumpen. (Fortsetzung folgt.)

Bielitz, Biela und Umgegend

Bielitz und Umgebung

Gemeinderatssitzung in Bielitz.

Am Donnerstag fand unter dem Vorsitz des Bürgermeisters Dr. Kobyla die 12. ordentliche Sitzung des Bielitzer Gemeinderates statt. Vor Eingang in die Tagesordnung wurde ein Dringlichkeitsantrag der Deutschen Wahlgemeinschaft angenommen, wonach das Präsidium erucht wird, beim Wojewodschaftsrat die Einbeziehung der Stadt Bielitz und Umgebung in jene Industriegebiete anzustreben, für welche eine Herabsetzung der Autobus- und Fahrtkartensteuer in Betracht kommt. Ing. Wiesner stellt einen Zusatzantrag, welcher verlangt, daß ein Teil dieser Steuer auch der Gemeinde zufließt. Beide Anträge wurden angenommen.

Aus den Berichten der Finanzktion ist zu entnehmen: Die Ersuchen um Subvention des Kindergartens und der „Macierz Szkolna“ in Mikuszowice werden nach den Referaten der sozial. G.-R. Pocztow und Königsmann abgewiesen, und zwar mit Rücksicht darauf, daß laut eines alten Beschlusses des Gemeinderates ortsfremde Institutionen außerhalb des Fürsorgerechtes der Gemeinde stehen. G.-R. Prof. Proch berichtet, daß der B. B. Eislaufverein um eine weitere Garantiehöhung der Stadtgemeinde für ein Sparfassendarlehen in der Höhe von 50 000 Złoty eingekommen ist. Unter Wahrung des Aufsichtsrechtes der Gebührungsbehörde werden durch die Gemeinde wird dem Ersuchen stattgegeben. Laut den Anträgen der Bausektion werden die Parzellierungspläne der Parteien Schräger und Bathelt genehmigt, dann die Benützung der primitiven Baulichkeiten der Firmen Deutsch, Krichle und Herma auf 1 bzw. 3 Jahre bewilligt. Für Grundabteilung zu Strazenzwecken von Eva Kosma wird ein Beitrag von 1500 Złoty festgesetzt. Der Gehsteig bei der Realität Handel wird in das Eigentum der Gemeinde übernommen.

Eine größere Debatte entwickelt sich, als auf Antrag der Forst- und Wassersektion über Ersuchen des Hausbesitzervereines die Reparaturkosten für die durch Frost beschädigten Wasseruhren durch die Gemeinde gedeckt werden sollen. Es tritt der seltene Fall ein, daß selbst die sozialistischen Gemeinderäte Königsmann und Fender für den Antrag plädieren, allerdings weniger aus dem Grunde, um den Hausbesitzern eine Auslage zu ersparen, als vielmehr aus der Befürchtung heraus, daß diese Gebühren auf die Mieter überwölzt werden könnten. Nachdem es sich aber um einen Betrag von ca. 20 000 Złoty handelt, wird über Antrag des G.-R. Proch die Angelegenheit der Finanzkommission zwecks nochmaliger Beratung überwiesen.

Die Finanzkommission hatte über eine ganze Reihe von Konzessionserteilungen für den Ausschank von Flaschenbier und den Verkauf von Milch und Kaffee zu entscheiden. Gemeinderat Genosse Dr. Glüsmann trat für die Erledigung dieser Angelegenheit ein bloß ein, um alle Petenten, die nur der Not der Zeit gehorchen, sich über Wasser zu halten bemühen, gleichmäßig zu behandeln. Der Antrag fiel. Den Ansuchen wurde bis auf 2 Fälle stattgegeben.

Hierauf vertrauliche Sitzung.

Richtigstellung nach § 18 des Preßgesetzes.

Wir haben vom Herrn Dr. Phöbus Alahr, Arzt in Chortkow folgende Berichtigung erhalten:

Sie haben in Ihrem gesch. Blatte „Volksstimme“ vom 1. J. in einem Artikel, der „Kommissarische Prozesse“ betitelt war, die Mitteilung gebracht, daß der Verwaltungskommissar Titus dem für ein Jahr engagierten Arzt Dr. Alahr eine Abfindung in der Höhe eines dreimonatlichen Gehaltes und die Rückvergütung der Reisepesen angeboten hat.

Diese Mitteilung entspricht nicht den Tatsachen.

Ih fordere Sie hiermit auf gemäß dem § 19 des Preßgesetzes folgende Richtigstellung am selben Platze, mit denselben Lettern einzuhalten: Es stimmt nicht, daß Verwaltungskommissar Titus mit einer Abfindung in der Höhe eines dreimonatlichen Gehaltes und einer Rückvergütung der Reisepesen angeboten hat. Es stimmt vielmehr, daß ich zunächst als Kassenarzt für ein Jahr für die Filiale in Czehowice ausgenommen wurde, und als ich den Dienst antreten wollte, erklärte mir der Kommissär, daß er mich nach Bielitz versetze und zugleich per 30. 4. 1. J. kündige. Dies betrachte ich als Vertragsbruch und als eine den guten Sitten widerprechende Behandlung; ich löste daher den Dienstvertrag aus Verhältnis der Krakenlossa auf und habe meine Schadenerfahrungrücknahme im Prozesse geltend gemacht. Hochachtend Dr. Phöbus Alahr.

Staatsgymnasium mit deutscher Unterrichtssprache in Bielsko. Die 3. Jenitrikonferenz war Mittwoch, den 22. April 1. J. Die Auskünfte werden den Eltern und deren Stellvertretern Samstag, den 25. April erteilt und zwar über die Schüler der Klassen 1–4 von 1/2–6, über die Schüler der Klassen 5–8 von 1/2–7 Uhr in den Klassen der Amtstall. Die Direktion bittet die geschätzten Eltern zahlreich erscheinen zu wollen.

Altbielitz. Die für Samstag, den 18. d. Mts. vom Arbeitersangverein „Gleichheit“ veranstaltete Frühlings-Liederstafel fand unter ziemlich gutem Besuch statt. Wenn der Besuch nicht so ausfiel, wie wir es bisher gewohnt waren, so ist daran die große Arbeitslosigkeit schuld, unter der wir alle so schwer zu leiden haben. Die Chöre verrichteten ein schönes Studium und wurden unter der sicheren Leitung des Chormeisters Anton Piony sehr gut zum Vortrag gebracht. Das Programm war abwechslungsreich und waren die Sänger bemüht, das Publikum aufzuheitern, was ihnen auch gelang. Die humoristischen Gesamtspiele trugen zur Hebung der durch die Krise gedrückten Stimmung auch etwas bei. Das Orchester ließ sich auch nicht in den Schatten stellen und spielte in den Pausen schöne Konzertstücke. Der moralische Erfolg dieser Liederstafel ist dem Gesangverein gesichert, wenn auch der finanzielle nicht ganz den Erwartungen entspricht. Deshalb dürfen die Sänger den Kopf noch nicht hängen lassen, sondern tapfer weiter arbeiten und auch agieren. Betreffs der Agitation ist noch manches zum Wünschen übrig. Es darf nicht alles einzelnen Wenigen überlassen bleiben. Ein jeder ist verpflichtet, das Einige im Interesse des Vereines beizutragen. Mit vereinten Kräften walten, wird das Schwerste leicht vollbracht!

Alexanderfeld. (Skandalöser Zustand der Bezirksstraße.) Jeder Passant, der einmal gezwungen war, die Bezirksstraße von den Baracken zur Infanterie-

Weltfeiertag: 1. Mai 1931

An das arbeitende Volk von Bielitz-Biala und Umgebung!

Genossen und Genossinnen! Arbeiter und Arbeiterinnen!

In einigen Tagen wird das Proletariat der ganzen Welt seinen Feiertag, den 1. Mai, feiern. Zu dieser Feier rufen wir Euch, so wie alljährlich, auch in diesem Jahre auf!

Am Weltfeiertage des Proletariats soll jede Arbeit ruhen! Verlasse Eure Arbeitsstätten, Fabriken, Bureau, ohne Ausnahme, sammelt Euch um Eure roten Banner und demonstriert gemeinsam mit dem Proletariat der ganzen Welt: Für die Völkerverbündung, den Weltfrieden und die Demokratie, gegen die Kriegskehrer, gegen den Faschismus und gegen die Wirtschaftskrise.

Am 1. Mai fordern wir: Verkürzung der Arbeitszeit und Erhöhung der Löhne, Sicherung des Existenzminimums, Einführung der Alters- und Invaliditätsversicherung, Witwen- und Waisenversorgung, entsprechende Arbeitslosenunterstützung an alle Arbeitslose ohne Ausnahme auf die ganze Dauer der Arbeitslosigkeit, produktive Arbeitslosenfürsorge.

Am 1. Mai protestieren wir: Gegen die Anschläge auf die Sozialversicherung und Arbeiterrechte, gegen Lohn- und Gehaltsabbau, gegen den Abbau der Arbeitslosenunterstützung, gegen das Wettrüsten, gegen den Krieg!

Wir fordern: Freiheit, Arbeit, Brod!

Für diese hohen Lösungen des ganzen werktätigen Volkes kämpft das Proletariat der ganzen Welt am 1. Mai. An diesem Tage veranstaltet das Weltproletariat eine mächtige Manifestation, es hält Heerlauf über die Zahl ihrer Anhänger und erhebt wie ein Mann den feierlichen Protest gegen die kapitalistische Wirtschaftsordnung.

Zur Feier des 1. Mai um 10.30 Uhr vormittags auf dem Bielitzer Ringplatz

Massen-Versammlung

unter freiem Himmel.

Achtung Genossen u. Genossinnen!

Für den Aufmarsch zur Massenversammlung gilt folgende Ordnung, welche unbedingt eingehalten werden muß, wenn sie, alles rechtzeitig und glatt abwickeln soll:

Bielitz. Die Genossen und Genossinnen sammeln sich um 10 Uhr vormittags auf dem Bleichplatz und in der Allee.

Eisenbahnhof Bielitz. Zusammenkunft am Frachtenbahnhof.

Alexanderfeld. Zusammenkunft beim Arbeiterheim. Abmarsch um 10 Uhr.

Lobnik. Zusammenkunft um 8 Uhr beim Gasthaus „Central“. Abmarsch um halb 9 Uhr, Anschluß an die Alexanderfelder.

Ober-Kurzwalde. Abmarsch um halb 8 Uhr von der Konsumfiliale nach Lobnik und Anschluß an die dortigen Genossen und Genossinnen.

Alt-Bielitz. Zusammenkunft bei der Konsumfiliale. Abmarsch um halb 9 Uhr zum Gasthaus Franz Schubert. Um halb 10 Uhr Abmarsch nach Alexanderfeld. Gemeinsamer Abmarsch um 10 Uhr zum Ringplatz.

Wojcieszyn. Zusammenkunft im Gasthaus Keswon. Abmarsch um halb 8 Uhr. Anschluß an die Wojciszower.

Kamiz. Zusammenkunft um halb 9 Uhr beim Gemeindegasthaus. Abmarsch um 9 Uhr. Bei der Stadtgrenze Abwarten der Niefeldorfer.

Niefeldorf. Abmarsch um 9 Uhr vom Gasthaus Gemser bei der Stadtgrenze Anschluß an die Kamizer.

Bistritz. Zusammenkunft um 1/28 Uhr bei Körbel. Abmarsch um 8 Uhr. Anschluß an die Niefeldorfer.

Lipnica. Zusammenkunft um 7 Uhr beim Gasthaus Englert. Abmarsch um halb 8 Uhr zum Freiheitsplatz (2. Ring) in Biala.

Leszczyn. Abmarsch um halb 9 Uhr vom Gasthaus Wisznicki zum Freiheitsplatz in Biala, von wo aus um 10 Uhr der Abmarsch aller Ortsgruppen jenseits der Biala zum Bielitzer Ringplatz erfolgt.

Alzen. Sammelpunkt der dortigen Genossen zum Maiumzug im Gasträume des Herrn Leo Olma. Abmarsch um halb 9 Uhr zum Freiheitsplatz in Biala.

Keine Gruppe bestimmt von Haus aus ihre eigenen Ordner.

Den Anordnungen der Ordner ist unbedingt Folge zu leisten.

Die deutschen Genossen und Genossinnen sammeln sich um die Rednertribüne westlich, die polnischen um die Rednertribüne östlich des Ringplatzes.

Nach dem Festzuge Schlafreden auf dem Freiheitsplatz (2. Ring) in Biala: deutsch von der Bielitzer Seite, polnisch von der Lipnitzer Seite des Platzes.

Alle Schaffenden — Beamte, Arbeiter, Angestellte — Frauen und Männer aus Stadt und Land sollen sich an der Maifeier beteiligen und mit roten Nellen versehen sein. Diese werden zum Preise von 50 Groschen von der deutschen und polnischen Partei durch Genossinnen feilgeboten werden, welche darin von allen Genossinnen und Genossen tatkräftig zu unterstützen sind.

Die Lokalorganisationen werden ersucht, so rasch als möglich die Nellen im Parteisekretariat (Verwaltung der „Volksstimme“) abholen zu lassen. Auskünfte können bei den Sekretären im Arbeiterheim und bei den Mitgliedern des Festausschusses eingeholt werden.

Arbeiter und Arbeiterinnen!

Heraus zur Demonstration am 1. Mai!

Nieder mit der Reaktion!

Nieder mit der Ausbeutung und Unterdrückung!

Nieder mit dem Faschismus!

Hoch die Sozialdemokratie!

Hoch der 1. Mai!

Die Parteileitung der D. S. A. P. in Bielitz.

Die Gewerkschaftskommission.

Die P. P. S. von Bielitz und Biala.

„Wo die Pflicht ruft!“

Arbeiter-Konsum- und Sparverein für Bielsko u. Umgeb., reg. Genossenschaft m. b. Haftg. in Bielsko.

Den P. T. Mitgliedern wird zur Kenntnis gebracht, daß auf Grund des § 32 des Statutes in folgenden Ortschaften

Mitgliederversammlungen

mit folgender Tagesordnung stattfinden.

1. Jahresbericht des Vorstandes.

2. Wahl der Delegierten.

3. Allfälliges.

Kamiz: Samstag, den 25. April 1. J., um 6 Uhr abends im Gemeindegasthause.

An die P. T. Mitglieder ergeht das Ersuchen, bei den Versammlungen bestimmt zu erscheinen.

Der Vorstand.

Wochenprogramm des Vereins jugendlicher Arbeiter Bielitz

Samstag, den 26. April, nachmittags 5 Uhr, Gesangss-

und Spielabend.

Sozialdemokratischer Wahlverein „Vorwärts“. Achtung Bezirkvorstandsmitglieder! Am Dienstag, den 28. April 1. J. findet um 6 Uhr abends in der Redaktion der „Volksstimme“ eine Bezirksvorstandssitzung statt, in welcher wichtige Angelegenheiten zu besprechen sind. Bezirksvorstandsmitglieder, erscheint alle pünktlich. Die Executive.

Verein Arbeiterheim Bielitz. Am Samstag, den 25. April 1. J. findet um 5 Uhr nachmittags im Arbeiterheimssaal die diesjährige ordentliche Generalversammlung des Vereins Arbeiterheim in Bielitz mit statutenmäßiger Tagesordnung statt. Pflicht der Mitglieder ist es, vollzählig und pünktlich zu erscheinen!

Arbeiter-Turn- und Sportverein „Vorwärts“, Bielsko. Am Samstag, den 25. April 1. J., findet um 6 Uhr abends im großen Saale des Arbeiterheimes in Bielsko eine Mitgliederversammlung statt. Sämtliche Mitglieder sowie die Angehörigen der Kinder werden ersucht, zu dieser Versammlung bestimmt zu erscheinen.

Der Obmann.

Verein jugendl. Arbeiter, Aleksandrowice. Samstag, den 25. April, veranstaltet obiger Verein in den Lokalitäten des H. Wallashle „Zum Patrioten“ das diesjährige Frühlingsfest, zu welchem alle Genossen, Freunde und Gönner des Vereins auf das herzlichste eingeladen werden.

Aktion Arbeiter und Arbeiterinnen! Dienstag, den 28. April 1931, um 10 Uhr, findet im Lokale des Arbeiterheimes in Bielsko eine öffentliche Versammlung aller Arbeiterinnen und der noch Beschäftigten mit folgender Tagesordnung statt: 1. Die allgemeine wirtschaftliche Krise in Polen. 2. Die Arbeitslosen und ihre Unterstützung. 3. Freiheit. Anträge. Mit Rücksicht darauf, daß die Lage der Arbeitslosen eine äußerst schwere ist und damit wir die genauen Adressen der Arbeitslosen besitzen, vor allem von denen, welche die gesetzliche Unterstützung nicht mehr beziehen, ist es Pflicht eines jeden Arbeiters, bei dieser Versammlung unbedingt zu erscheinen.

Sportliches

Bielitzer Fußballmeisterschaftsspiele.

K. A. S. Czechowice — Leszczynski K. S.

Die Czechowitzer werden sich anstrengen müssen, um gegen den B-Klasseneuling zu bestehen.

Biala Lipnik — Sola Oswiecim.

Nach einem schönen Spiel dürfte man die Lipnitzer als sicherer Sieger aus diesem Treffen sehen.

Haloah Bielitz — Koszarawa Sanbusch.

In diesem Treffen dürfte es besonders hart um die Punkte gehen, da beide Gegner sich fast gleichwertig sind und es schwer ist irgend welcher Mannschaft den Sieg im voraus zuzupredoen.

Sola Sanbusch — B. A. S. Biala.

Bei der fast gleichen Stärke obiger Gegner ist mit einem interessanten Kampf zu rechnen dessen Ausgang völlig offen ist.

Wien, die rote Olympiastadt

Wenn man von Wien als einer roten Stadt spricht, so ist damit nicht nur gemeint, daß sie von „Roten“ verwaltert wird, sondern vor allem, daß die Wiener selbst in ihrer überwiegenden Mehrheit Sozialdemokraten sind. Über die sozialistische Mehrheit wollen wir kurz einen statistischen Überblick tun. Bei den letzten Gemeinderatswahlen wurden für die sozialdemokratische Partei 694 457 Stimmen abgegeben, während die anderen Parteien zusammen nur 420 897 Stimmen erhielten. Die Kommunisten bedeuten in Österreich nichts und in Wien erst recht nichts. Sie erhielten in Wien keine 10 000 Stimmen. Aber die Wiener sind nicht nur rote Wähler, sie sind auch rot organisiert in Partei und Gewerkschaften. Am



1. Januar 1930 zählte die Wiener Parteiorganisation 418 055 Mitglieder, davon 267 125 Männer und 150 930 Frauen. Das letzte Bild zeigen auch die Kulturoorganisationen. Es gab Ende 1929 in Wien rund 50 000 Kinderfreunde und 3100 Rote Jäger, 25 000 Freidenker, 7000 Arbeitersänger. Das Wiener Karneval des Arbeitersportbundes zählte 108 000 Mitglieder. Ein reiches Vereinsleben, das alle Zweige des gesellschaftlichen Lebens erfaßt und sozialistisch beeinflußt, durchpulst die ganze Wiener Arbeiterschaft und gibt der proletarischen Bewegung Wiens und Österreichs einen gewissen Schwung, der von ausländischen Besuchern Wiens immer wieder geprisen wird.

Wien gilt als Sportstadt Weltruf. Fußball, Schwimm- und Turnsport sind diejenigen Sportdisziplinen, in den österreichischen

niederholte große Erfolge erzielten und die sowohl nach der Zahl der Ausübenden als auch der Liebhaber nach als volkstümlich bezeichnet werden können. In den letzten Jahren hat zum Beispiel der Wintersport einen amerikanischen Aufschwung aufweisen können. Die Zahl der Skiläufer dürfte in die Hunderttausende gehen. Für die körperliche Erfrischung und die Gesundheit des Körpers durch den Sport sorgt vor allem das Amt für Leibesübungen, in dem Vertreter des Gemeinderates und der Hauptverbände für Körpersport sitzen. Der Sportbeirat vermittelte der Gemeinde die Wünsche der Sportler und nimmt zu allen den Sport betreffenden Angelegenheiten, die durch die Gemeinde erledigt werden sollen, Stellung. (Wohin können sich unsere Sportler mit ihren Wünschen wenden?) Durch seine ideale geographische Lage ist Wien für die Ausübung aller Sportarten sehr gut geeignet. Vor allem die mächtige Donau lockt im Sommer die Wiener zur Ausübung aller Wassersportarten. Die Sportorganisationen, die das Schwimmen pflegen, sind durch die Liebe der Bevölkerung zur Donau stark entwickelt. Ein Wiener Lied beginnt ja „Am Wasser, am Wasser bin ich's Haus.“

Dieses rote Wien empfängt nun im Juli die sozialistischen Arbeitersportler aus aller Welt zu ihrem zweiten Olympia. Wiens bestens organisierte Arbeiterschaft sichert von vorn herein für das Olympia Tage innigster Verbundenheit und Solidarität mit dem Gäste weilenden internationalen Klassengenossen. Die Gäste werden weitgehendste Möglichkeit haben, die Errungenheiten der roten Gemeindeverwaltung zu besichtigen. Im Prater, im Herzen von Wien, dort, wo die Bäume so schön blühen und grünen, wo jung und alt sich hingezogen fühlt nach den herrlichen Waldbeständen und nach den weithin duftenden Wiener Würzeln, wo man noch den schmalzigen Schrammelskapelle lauschen kann, liegt abseits im Prater der Trabrennplatz. Für die Ablösung des Olympias ist die große Anlage aber noch zu klein. Der Magistrat der Stadt Wien hat deshalb beschlossen 6,6 Millionen Schilling (über 7 Millionen Floty) für den Bau einer neuen Kampfbahn in nächster Nähe des Trabrennplatzes auszuwerfen, und so ist das Stadion, welches sich gigantisch und gewaltig aus dem Grün des Praters erhebt, erbaut worden.

Das, was Wien seinem Besucher an Sehenswürdigkeiten bietet kann, hier zu schildern, ist wegen der enormen Fülle der Eindrücke fast ganz unmöglich. Darum heißt es, selbst hinfahren und sich überzeugen. Die Möglichkeit nach dem schönen alten Wien zu kommen, liegt augenfällig in nächster Nähe. Und zwar soll die Parole für einen jeden Arbeitersportler und klassenbewußten Proletarier aus dem mit Rauch und Qualm gesalenen Oberschlesien lauten: Auf zur 2. Arbeiterolympiade, dem Weltkindertag und dem Kongreß der sozialistischen Arbeiterinternationale vom 19. bis 26. Juli in Wien.

Rüstet alle für die 2. Arbeitersportolympiade in Wien!

Die Festfolge der 2. Arbeiter-Olympiade in Wien

2. Arbeiter-Olympia und Weltkindertag.

Die Hauptleitung des 2. Arbeiter-Olympia in Wien hat folgenden Aufruf erlassen:

„Das Olympia im Juli 1931 wird am 19. mit einem großen Kinderturnen, Spiel- und Sportfest eröffnet werden. An diesem Tage finden aber auch in der ganzen Internationalen örtlich, womöglich in allen Orten, Kinderturn-, Spiel- und Sportfeste statt, mit den Kindern, die nicht nach Wien kommen können. Solcherart werden die Kinder wenigstens „im Geiste“ beim Olympia sein. Es obliegt allen Verbänden, sich um die Vorbereitung und Durchführung solcher Kinderveranstaltungen zu bemühen.“

In der Tat, ein Weltkindertag ganz im Geiste des Arbeiter-Olympias, ist ein Unternehmen von großen erzieherischen Auswirkungen auf das junge Arbeitergeschlecht. Die Kinder in Wien und die bei ihren Feiern in den verschiedenen Ländern und Orten sind an diesem Tage im Geiste verbunden, indem sie gemeinsam der internationalen Verbrüderung der Arbeiterschaft zujubeln. Die Sozialistische Arbeitersportinternationale ist ganz besonders bereitigt zu einem Weltkindertag im Sinne ihres 2. Arbeiter-Olympia in Wien aufzurufen, denn ihr Olympia dient dem Frieden und nicht Kämpfen nationaler Sportkanonen, um Siege um jeden Preis.

Die deutsche Zentralkommission für Arbeitersport und Körperspflege hat ihre Verbände zu besonderer Gemeinschaftsarbeit für den Weltkindertag aufgerufen. Die Reichsleitung der deutschen sozialistischen Kinderfreunde, hat in Anerkennung der Bedeutung dieses Tages, ihre Ortsgruppen erucht, zur Unterstützung bereit zu sein.



Alle Arbeitersportler rüsten eifrig, um an der 2. Arbeiter-Olympiade in Wien teilzunehmen. Natürlich ist es notwendig, daß die wirtschaftlich schwachen Kreise Sparaktionen durchführen, um die Fahrt nach Wien mitnehmen zu können. So ist auch in allen größeren Orten von den Arbeitersportvereinen eine Sparaktion eingeleitet worden, an der sich der Großteil der Mitglieder beteiligt. Ebenso ist es notwendig, daß der Urlaub für die Zeit der Olympia rechtzeitig gesichert wird. Alles will nach Wien, um an der großen Massenveranstaltung des Arbeitersports teilzunehmen und es ist daher der Ruf nicht unangebracht, an das Sparen und an die Sicherung des Urlaubes zu erinnern!

Vollständiger Olympia-Festbeitrag.

Schon an der Höhe des Festbeitrages und den dafür gebotenen Leistungen ist zu erkennen, daß das 2. Olympia der Sozialistischen Arbeitersportinternationale in Wien, als eine Massenveranstaltung aufgezogen wird. Der Festbeitrag beträgt 1 Dollar (4,20 Reichsmark). Dafür erhält der Teilnehmer den Festausweis, das Festabzeichen, den Festführer und hat Zutritt zu allen olympischen Veranstaltungen auf den Sportplätzen und außerdem Anspruch auf Privat- oder Massenquartier für die Zeit vom 19. bis 26. Juli.

Festteilnehmer, die als Einzelsfahrer das Olympia besuchen, erhalten in Österreich gegen Vorzeigung des Festausweises und Abzeichen 25 Prozent Fahrpreismäßigung. Das gilt vom 15. bis 26. Juli für die Fahrt nach Wien und vom 19. Juli bis 9. August für die Rückfahrt.

Olympiafahrer müssen ihre Meldungen durch ihren Verein an ihre Verbandsleitung einreichen lassen, die das weitere veranlaßt. Bis 20. Mai sind die Meldelisten von den Verbands- bzw. Landesleitungen dem Olympiasekretariat in Wien zu übermitteln.

Der Festzug bei der 2. Arbeiter-Olympiade.

Der Festzug der Arbeiterolympiade wird eine der größtartigsten Veranstaltungen überhaupt. Man rechnet mit 100 000 Festzugsteilnehmern. Der Festzug wird so gegliedert, daß er vom Freiheitsplatz über die Ringstraße vor dem Rathaus und Parlament vorbei, zum Stadiongelände führt. Die Motorradfahrer und Radfahrer werden den Festzug beginnen und dann folgen die Gruppen zu Fuß. Der Festzugsausschuss arbeitet gegenwärtig an der genauen Ausarbeitung und Gliederung des Festzuges. — Der Kinderfestzug soll am 19. Juli vom Rathausplatz, woebst am Vormittag eine Kundgebung stattfindet, bis zum Schwarzenbergplatz geführt werden.

Die offizielle Eröffnungsfeier.

Die offizielle Eröffnungsfeier wird am 19. Juli 1931 um 14:12 Uhr Vormittag im Apollo-Theater stattfinden.

Festliche Veranstaltungen in Wien.

Von dem Festzugsausschuss der Arbeiter-Olympiade werden auch einige zentrale, festliche Veranstaltungen in Wien während der Olympia durchgeführt und zwar am 23. Juli im großen Musikvereinsaal ein Chorkonzert. Der Eintrittspreis für dieses Chorkonzert ist einheitlich mit S 2.— festgesetzt. Am 24. Juli findet im großen Konzerthaus eine Körperkultur-Akademie vom Wiener Arbeiter-Turnverein statt. Eintrittspreise von S 2.— bis S 3,50. Am Abend desselben Tages findet im Apollo-Theater eine Ausländer-Akademie statt und am 26. Juli im großen Musikvereinsaal ein Wiener Musitabend. Außerdem wird am 22. Juli am Rathausplatz ein großes Jugendkonzert stattfinden und am 24. Juli ein großes Sängerkonzert mit 4000 Sängern am Heldenplatz. Für Donnerstag, den 23. u. Samstag, den 25. Juli ist die Beleuchtung des Wiener Rathauses und des Hochstrahlbrunnens vorgesehen.

Olympia-Wanderungen und Wiener Stadtführungen.

Der größte Teil der ausländischen Olympiateilnehmer wird die freie Zeit vor, während und besonders nach den Festtagen zu Wanderungen in die Alpenwelt und zu Besichtigungen der Stadt Wien, ihren Einrichtungen und Errungenheiten der Wiener Arbeiterbewegung benutzen. Der Ausflugs- und Führungsausschuss des 2. Arbeiterolympias hat 43 Wanderungen und 60 Führungen ausgearbeitet. Zum Besuch des beliebten Wiener Baldes sind vom 20. bis 25. Juli Halbtags- und Tagessausflüsse vorgesehen. Die 1½ Tagesausflüsse nach dort finden nach dem 26. Juli statt. Ferienwanderungen finden ausschließlich an die Festtage statt auf den Ötscher, in das Geißjäger, Hochschwab, Niedere Tauern, Dachstein, Sonnblick und Glogner Gebiet, sowie in die Jägerndaler Alpen. Über die vorbereiteten Wanderungen werden mit nächstens berichtet. Am 27. Juli, früh 7 Uhr, wird vom Wiener Weißbachtal ein Olympia-Sonderzug nach Innsbruck fahren, von wo Wanderungen und kürzere Ausflüsse in die Umgebung vorgesehen sind.

Fahnen schwingen beim Olympia.

Der deutsch-schweizerische Arbeiter-Turn- und Sportverband wird in Wien als Sondervorführung ein Schwingen roter Sturmfahnen zeigen, das einen herrlichen Eindruck verspricht.

Die Schwimmer beim 2. Arbeiter-Olympia.

Wien ist nicht nur die Stadt der Bäder, sondern auch der Bäder. Das Baden hat in Wien eine Vollständigkeit im wahren Sinne des Wortes erreicht. Wiens Arbeiterschwimmer sind mit besten der sozialistischen Arbeitersportinternationale (SASI). Bei dem 2. Arbeiter-Olympia vom 23. bis 26. Juli 1931 in Wien werden sich ihnen die besten Wassersportler der verschiedensten Landesverbände der SASI zum Wettkampf gegenüberstellen. Darüber gibt es gar keinen Zweifel, daß die wasserpolistischen Vorführungen des Olympias eine von Vorschau so bei dem 1. Arbeiter-Olympia 1925 in Frankfurt und wird es in Wien in erhöhtem Maße werden. Das Programm der Schwimm- und Springwettbewerbe bietet eine Fülle abwechslungsreicher Vorführungen und gibt die Gewähr für Kämpfe von außerordentlicher Anziehungskraft.

Das Programm verzeichnet an Männer-Einzelwettbewerben: Brustschwimmen: 100 Meter, 200 Meter, 400 Meter. Rückenschwimmen: 100 Meter, 200 Meter, Freistil (Kraul)-Schwimmen: 100 Meter, 200 Meter, 400 Meter, 1500 Meter. Frauen-Einzelwettbewerbe: Brustschwimmen: 100 Meter, 200 Meter. Rückenschwimmen: 100 Meter. Freistil (Kraul)-Schwimmen: 100 Meter, 200 Meter. Staffettewettbewerbe für Frauen und Männer: 4×100-Meter-Brustschwimmen, 3×100-Meter-Lagen-Schwimmen (Brust, Rücken, Freistil (Kraul), 4×100-Meter-Freistil (Kraul)). Außerdem Kunst- und Turmspringen für Männer und Frauen und Wasserballspiele der Ländemannschaften.

Geräterturnen beim 2. Arbeiter-Olympia.

Die besten Turner aus der Schweiz, Finnland, Tschechoslowakei, Österreich, Deutschland und einigen anderen Verbänden der sozialistischen Arbeitersportinternationale werden in Wien einen vielversprechenden Wettkampf austragen. Den Kampfrichtern erwachsen schwere Aufgaben. Um unter ihnen eine recht einheitliche Auffassung über die Wertung der Übungen zu bekommen, findet am 2. und 3. Mai in Wien ein interna-

Donnerstag, den 23. Juli. Früh Beginn der olympischen Wettkämpfe in allen Turn-, Sport- und Spielarten und auf allen Sportplätzen. Um 6 Uhr abends in der Hauptkampfbahn aller Sportler aller Nationen. Im Musikvereinsaal Konzert (Vorstellung der Wettkämpfer aller Nationen). Im Rathausplatz (Lichtfest (Beleuchtung des Rathauses, Hochstrahlbrunnens usw.).

Freitag, den 24. Juli. Fortsetzung der olympischen Wettkämpfe; Laufen quer durch Wien. Um 5 Uhr Empfang der ausländischen Delegationsführer beim Bürgermeister Sitzen. Am Abend im Konzerthausaal Körperschulungsaabend des Wiener Arbeiter-Turn- und Sportvereins. Im Apollo Sondervorführung der ausländischen Gäste. In den Bezirken Festabende.

Samstag, den 25. Juli. Fortsetzung der olympischen Wettkämpfe; Schwimmen quer durch Wien. Am Abend Festspiel im Stadion, eventuellen Fackelzug, anschließend in den Bezirken Festabende. Beleuchtung des Rathauses.

Sonntag, den 26. Juli. Vormittag Festzug. Nachmittags Massenfeiern und Schlafkämpfe auf den Sportplätzen. Abend im Musikvereinsaal, Wiener Musikabend. Abschiedsfeier für die ausländischen Gäste.

Ab Montag, den 27. Juli. Ausflüge und Urlaubsfahrten in die Berge. An allen Festtagen finden Führungen durch die Stadt und Lagesausflüge statt.

tionaler Kampfrichterlehrgang statt, der mit dem am 3. Mai vor sich gehenden österreichischen Olympiaauscheidungsturnen verbunden wird. Die Olympia-Kampfrichter werden sich am österreichischen Auscheidungsturnen praktisch befähigen. Das Kampfgericht für das Olympia wird gleichfalls von den in Wien versammelten internationalen Kampfrichtern berufen werden.

"Sport und Mensch" beim 2. Arbeiterolympia.

Das österreichische Bundesministerium für Unterricht eröffnet Mitte April 1931 eine Ausstellung: "Sport und Mensch" mit dem Material von der Dresdner Hygiene-Ausstellung. Es ist beabsichtigt, diese Ausstellung auch über die Festtage des 2. Arbeiter-Olympias offen zu halten, um den Olympiade-Teilnehmern die Gelegenheit zum Besuch dieser Ausstellung zu geben.

Fußball beim 2. Arbeiter-Olympia.

Die Fußballspieler haben ein überaus reichhaltiges und außerordentliche Spannung auslösendes Programm zusammengestellt. Nach den vorliegenden Meldungen ist mit 14 Ländermannschaften zu rechnen, die um den Titel des Olympia-Siegers in den Wettkampf treten. Titelverteidiger ist Deutschland, das 1925 beim 1. Olympia in Frankfurt mit Finnland ein glänzendes Schlusspiel zeigte und 2:0 gewann. Die Spiele in Wien beginnen am Freitag, das Schlusspiel ist am Sonntag. Die Verlierer tragen unter sich eine weitere Runde aus. Jeder Olympia-Sieger bringt Fußball-Länderspiele und somit eine große Bereicherung des gesamten Olympia-Programmes.

Handball-Olympiameisterschaft gesichert.

Wie aus Wien gemeldet wird, haben für die Handballspiele auf dem 2. Arbeiter-Olympia sechs Länder Meldungen abgegeben. Es sind dies die Schweiz, Ungarn, Polen, Lettland, Deutschland und Österreich. Eine Zusage wird noch von Belgien erwartet. Als olympische Wettkämpfe werden solche Bewerbe anerkannt, an denen sich mindestens drei Länder beteiligen. Mit der vorstehenden Meldung von 6 Ländern ist die Durchführung olympischer Handballspiele in Wien gesichert.

Das Hochspringen beim Olympia.

Für die olympischen Hochsprungwettbewerbe sind folgende Anfangsprüfung festgesetzt worden: Für Sportler im Einzelsprung 1,60 Meter, für die Zehnkämpfer 1,40 Meter, für die Stabhochspringer 3 Meter. Für die Sportlerinnen im Einzelsprung 1,30 Meter, für die Dreikämpferinnen 1,10 Meter. Die Sprungwettbewerbe hatten stets ein zahlreiches und begeisteretes Publikum. So wird es auch in Wien sein. In Wien werden die besten Springer der mitteleuropäischen Arbeitersportverbände mit den bekannten Springern Finlands und Lettlands ausgezeichnete Leistungen bieten.

Rundfunk

Kattowitz - Welle 408,7

Sonntag, 10:15: Gottesdienst. 12:30: Mittagskonzert. 14: Vorträge. 16: Für die Jugend. 16:30: Vorträge. 17:40: Unterhaltungskonzert. 19: Vorträge. 20:30: Italienische Musik. 21:05: Volkstümliches Konzert. 22:15: Englische Musik. 23: Tanzmusik.

Montag, 12:10: Mittagskonzert. 14:30: Französisch. 15:30: Vorträge. 16:15: Kinderkunde. 16:45: Schallplatten. 17:15: Vortrag. 17:45: Nachmittagskonzert. 18:45: Vorträge. 20:30: Internationales Konzert aus Wien. 23: Aus Krafau. 23:30: Tanzmusik.

Wrocław - Welle 1411,8

Sonntag, 10:15: Gottesdienst. 12:30: Symphoniekonzert. 14: Vorträge. 16: Stunde für die Kinder. 16:30: Vorträge. 17:40: Unterhaltungskonzert. 19: Vorträge. 20: Kabarett. 20:30: Abendkonzert. 21:05: Volkstümliches Konzert. 23: Tanzmusik.

Montag, 12:10: Mittagskonzert. 14:30: Französisch. 15:30: Vorträge. 16:15: Kinderkunde. 16:45: Schallplatten. 17:15: Vortrag. 17:45: Unterhaltungskonzert. 18:45: Vorträge. 20:30: Internationales Konzert aus Wien. 23: Tanzmusik.

Deutsche Theatergemeinde

Tel. 3037. Stadttheater Katowice Tel. 3037.

Sonntag, den 26. April, nachm. 4 Uhr:

Roxi, der Fratz

Lustspiel in 3 Akten von Barry Connors
Deutsche Bearbeitung von Siegfried Gehr

Sonntag, den 26. April, abends 8 Uhr:

Das öffentliche Ärgernis

Schwank in 3 Akten von Franz Arnold

Montag, den 27. April, abends 8 Uhr:

Letzte Abonnementsvorstellung!

Conto X

Lustspiel von Bernauer und Österreicher

Mittwoch, den 29. April, abends 8 Uhr:

Reichshalle

Letztes Gastspiel der Tegernseer Bauernbühne

Der lachende Dritte

Heitere Dorfkomödie von Naderer

Stark ermäßigte Preise

Donnerstag, den 30. April, abends 7½ Uhr:

Vorauftakt für Abonnenten!

Die Regimentstochter

Komische Oper von Gaetano Donizetti

Dichtung von Saint Georges u. A. Bayard

Montag, den 4. Mai, abends 8 Uhr:

Meisterlicher Gesangverein Mozart-Gedenkfeier

Requiem / G-moll Sinfonie

Leitung: Prof. Fritz Lubrich

Freitag, den 8. Mai, abends 7½ Uhr:

Körperkulturabend

Schule Dulawski

Gleiwitz Welle 259.

Breslau Welle 325.
Sonntag, den 26. April, 8: Morgenkonzert auf Schallplatten. 8:45: Glockenzärt der Christuskirche. 9: Morgenkonzert auf Schallplatten. 10: Katholische Morgenfeier. 11:30: Aus der Thomaskirche in Leipzig: Reichssendung der Bachkantaten. 12:30: "Das goldene Saxophon". 14:30: Mittagsberichte. 14:45: Zehn Minuten für den Kleingärtner. 14:50: Schachkunst. 15:05: Zehn Minuten für Verkehrsfragen. 15:20: Was der Landwirt wissen muss! 15:30: Das Sternenkind. (Ein Märchenpiel.) 16:05: Aus dem Olympia-Stadion in Amsterdam: Länderfußballkampf des Deutschen Fußballsverbands. Deutschland - Holland. 16:50: Das Buch des Tages. 17:05: Zu Fuß durch USA. 17:25: Unterhaltungskonzert. 18:10: Ein deutscher Journalist in Paris. 18:40: Lieder von Beethoven. 19:10: Wettervorhersage; anstehend: Aus der Bildungsarbeit für die Arbeitslosen. 20: Aus Berlin: Tagezeichen. 20:30: Abendkonzert. 21:20: Was will das Herz in Hollywood? (Ein Hörspiel.) 22:10: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programänderungen. 22:40: Aus Berlin: Tanzmusik. 0:30: Funkstille.

Mitteilungen des Bundes für Arbeiterbildung

Bismarckhütte. Am Sonntag, den 26. April, abends um 7 Uhr, veranstaltet die Ortsgruppe vom Bund für Arbeiterbildung bei Brzezina eine Abschlussfeier, bzw. einen bunten Abend, verbunden mit einem Theaterstück „Golgatha“. Da dies sehr interessant für das Arbeiterleben wirkt, so wird um zahlreiches Erscheinen aller freien Gewerkschaftler, Partei und Kulturvereine ersucht. Eintritt 1 Zloty.

Zußerdem wird ein Vortrag über Mozart vom Herrn Schwierholz gehalten.

Veranstaltungskalender

Wanderprogramm der Ortsgruppe Königshütte.
für den Monat April 1931.

Sonntag, den 26. April: Wanderung nach der Teufelsmühle auf 1 Tag. Fahrtspesen 2 Zloty. Abmarsch erfolgt um 6 Uhr früh vom Volkshaus. Führer Götz.

Sonntag, den 3. Mai: Wandering nach Sonischow auf 1 Tag. Abmarsch erfolgt um 6 Uhr früh vom Volkshaus. Führer Schlesinski.

Kattowitz. (Achtung, Kochkursus!) Am Dienstag, den 28. April, vormittags 9 Uhr, beginnt der Kochkursus für Fortgeschritten. Einzeichnungen können noch im Parteibüro (Zimmer 23) erfolgen. — Ferner wird beabsichtigt, ein Abendkursus abzuhalten, zu welchem die Eintragungen im gleichen Zimmer vorgenommen werden.

Bismarckhütte. (Freidenker.) Am Sonntag, den 26. April, nachmittags 3 Uhr, findet in unserem Vereinslokal die fällige Monatsversammlung statt.

Königshütte. (Mieters-Schuhverein.) Sonntag, den 26. April d. Js., nachm. 1/2 Uhr, Generalversammlung im Volkshaus, 3-go Maja 6.

Eichenau. (Vorstände der D. S. A. P. und P. P. S.) Am Sonntag, den 26. April, vormittags 9 1/2 Uhr, findet im Robotnik eine gemeinsame Sitzung statt. Wir bitten alle Vorstandsmitglieder pünktlich zu erscheinen.

Kostuchna. (Sitzung der Parteien und Gewerkschaften.) Am Sonntag, den 26. April, nachmittags um 3 Uhr, findet bei Weiz eine Sitzung der D. S. A. P. und freien Gewerkschaften mit der P. P. S. und Zentralverband pol. Stellungnahme zur 1. Maifeier. Die Kulturvvereine und die Arbeiterjugend hat auch zu erscheinen.

Ortsausschuss der Freien Gewerkschaften.

Sierakowice. Am Sonntag, den 26. April 1931, um 9 Uhr, Vorstandssitzung und um 10 Uhr, Sitzung im Metallarbeiterbüro. Die Vorstände der Kulturvvereine sind hierzu eingeladen.

Komitee zur Schaffung von Kommunalfriedhöfen.

Die Mitglieder des im "Tivoli" gewählten Vorstandes werden zu einer Besprechung für Sonnabend, den 25. April 1931, nachmittags 5 Uhr, ins Zentralhotel Kattowitz eingeladen. Volljähriges Erscheinen dringend erforderlich. Die Einberufer.

D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt.

Groß-Kottowitz. Am Mittwoch, den 29. April, abends 7 1/2 Uhr, findet im Zentralhotel die fällige Mitgliederversammlung statt. Da wichtiges auf der Tagesordnung, ist Erreichbarkeit aller Mitglieder erforderlich.

Myslowitz. Am Sonntag vormittags, findet um 10 Uhr, bei Chylinski am Ringplatz eine außerordentliche Versammlung statt. Referent Gen. Komoll.

Emanuelsegen. Am Sonntag, den 26. April 1931, nachmittags 2 Uhr, findet im Fürstlichen Gasthaus Kulowka, eine Versammlung der D. S. A. P. statt. Referent zur Stelle. Da Vorstandswahl, ist Er scheinen eines jeden Mitgliedes Pflicht.

Jungsozialisten.

Kattowitz. ((Jungsozialisten.) Am Sonnabend, den 25. April, Zusammenkunft der Jungsozialisten.

Maschinisten und Heizer.

Bezirksvorstandssitzung.

Am Dienstag, den 28. d. Ms., abends um 5 1/2 Uhr, findet eine Bezirksvorstandssitzung statt. Sämtliche Vorstandsmitglieder und Bevölker sind hiermit eingeladen. Tagessort: Zentralhotel Kattowitz.

Bergbauindustriearbeiterversammlungen

am Sonntag, den 26. April 1931.

Lipine. Vorm. 10 Uhr, bei Machon. Referent zur Stelle. Krol.-Huta-Chorow. Vorm. 10 Uhr im Volkshaus. Referent zur Stelle.

Murski. Nachm. 3 Uhr, im bekannten Lokale, Referent zur Stelle.

Chropaczow. Vorm. 9 1/2 Uhr, bei Scheliga. Referent zur Stelle.

Uhadt. Nachm. 3 Uhr, im bekannten Lokale. Referent zur Stelle.

Holzarbeiter.

Königshütte. Sonntag, den 26. April, vormittags 9 1/2 Uhr, im Volkshaus, ulica 3-go Maja, Holzarbeiterversammlung. Volljähriges Erscheinen dringend erforderlich.

Metallarbeiter.

Kattowitz. Unsere nächste Mitgliederversammlung, findet Sonntag, den 26. d. Ms., vormittags 9 1/2 Uhr, im Saal des Centralhotels statt. Um vollständiges und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Wochenplan der D. S. A. P. Katowice.

Sonnabend: Jungsozialisten.

Sonntag: Heimabend — Fahrt.

Wochenprogramm der D. S. A. P. Königshütte.

Sonnabend, den 25. April: Rote Falten.

Sonntag, den 26. April: Fahrt nach Beuthen. Abmarsch 12 Uhr mittags vom Volkshaus

Arbeiter-Sängerbund.

Der Chorführerkursus am Sonntag, den 26. d. Ms., fällt infolge Behinderung des Bundesdirigenten Schwierholz diesmal aus.

Freie Sänger.

Kattowitz. (Gemischter Chor.) Unsere Mitgliederversammlung, findet Sonntag, den 26. April 1931, abends 6 Uhr, im Saal des Centralhotels statt.

Myslowitz. Die Gehangproben finden jeden Sonntag, nachmittags 3 Uhr, nicht mehr bei Chylinski, sondern beim Galtwirt-Lefone statt. (Straßenbahnhaltstellte Piosek.) Alle Sangesbrüder, die aus gewissen Gründen zurückgezogen haben, werden gebeten, wieder im Verein zu arbeiten.

Schriftleitung: Johann Komoll; für den Inhalt verantwortlich: Theodor Rainwa, Mala Dabrowska; für den Druck: Franz Rohner, wohnhaft in Katowice. Verlag und Druck: "Vita", naklad drukarski, Sp. z o.o. Katowice, ul. Kościuszki 29.

Deutsche Privatschule Nowa Wieś

Die Deutsche Privatschule in Nowa Wieś (Antonienshütte) gibt folgendes bekannt:

Alle im Jahre 1925 geborenen Kinder können jetzt angemeldet werden.

Für die Klassen 2 bis 4 der Volksschule sowie für die 1. Klasse (Sexta) der Höheren Schule können Anmeldungen nur in beschränktem Maße entgegengenommen werden.

Bei der Anmeldung sind der Geburtschein (Familienstammbuch) und der Impfschein vorzulegen.

Die Schulleitung.

Wer seine Geschenke fürsorglich wählt, erntet besonderen Dank!

Drum gehe ich mit Ihnen, zwecks Einkauf zu preiswürdigen Preisen von TASCHENUHREN - PENDELUHREN GOLD- u. SILBERWAREN etc.

nur zu der strengreellen F-a

Hugon Huppert - Biala
gerichtl. beeidete Sachverst. Uhrmacher Juwelier
ul. 11-go Listopada Nr. 28

Schuhe in garantierter haltbarer Qualität!
Neueste Frühjahrsfaçon

zu konkurrenzlosen Preisen bei

EMANUEL WILDFEIER - BIELSKO, BLICHOWA

DRUCKSACHEN</b